

## «Мы павінны разьявольці чалавека»

Лукашэнка памяняў рыторыку.

Старонка 3

## КГБ працягвае выяўляць экстрэмістаў

Справа з канфіскацыяй дзесяці асобнікаў «ARCHE» разьвіваецца.

Старонка 4

## Як людзі выкручваліся

зь фінансавага крызісу ў XVII стагодзьдзі?

Старонка 9

### У НУМАРЫ

#### У Дзьмітрыя Паўлічэнкі інсульт?

Рэдакцыя незалежных СМІ атрымалі ананімны ліст аб тым, што скандальна вядомы палкоўнік Дзьмітры Паўлічэнка трапіў у бальніцу. **Старонка 3.**

#### Шукайма беларускага Абаму!

Піша Аляксандар Класкоўскі. **Старонка 5.**

#### БАТЭ прайграў. Слава БАТЭ!

Піша Зьміцер Панкавец. **Старонка 14.**

#### «НН», «ARCHE» працягваюць турнэ:

Віцебск, Глыбокае, Наваполацак, Горадня  
**30 лістапада, 14.00. Віцебск.** Даведкі праз т.: (029) 651-32-53, 517-32-53.

**У той самы дзень 19.00. Глыбокае,** у касцёле.

**1 сьнежня, 19.00. Наваполацак,** Таварыства беларускай мовы.

**4 сьнежня, 18.30. Горадня.** Памяшканьне Таварыства Беларускай Школы на вуліцы Будзёнага, 48а. Спатканьні будучь прысьвечаны розным сюжэтам. Будзе прэзэнтавацца Збор твораў ксяндза Адама Станкевіча, што выйшаў у выдавецтве ARCHE, адбудуцца прэзэнтацыі нумару часопісу ARCHE, прысьвечанага Вялікаму Княству Літоўскаму і дарасейскай гісторыі Беларусі. Будзе працаваць выстава беларускіх кніжак. Запрашаюцца ўсе ахвотныя.

# Пройдзены этап

«НН» і «Народная воля» вяртаюцца ў «Саюздрук» і «Белпошту». **Старонка 2.**



Незалежныя выданьні высталялі, дзякуючы сваім чытачам і распаўсюднікам. На фота: жанчына прадае газэты на вуліцы Менску.

## Эўрасаюз, толькі бяз членства

Эўракамісія прапануе Беларусі спакусьлівае пагадненьне аб асацыяцыі і супольным рынку. Для гэтага краіне трэ будзе пераняць усе заканадаўчыя акты ЭС і прызнаць вэрдыкты Эўрапейскага суду. Бюджэт Усходняга партнёрства складзе 2,1 млрд эўра.

Эўракамісія мае намер прапанаваць шасьці постсавецкім краінам, у тым ліку Беларусі, заключыць пагадненьне аб асацыяцыі і стварэньні новай эўрапейскай эканамічнай зоны, якая павінна стаць базай для разьвіцьця агульнага ўнутранага рынку.

Цяперашняя формула Ўсходняга партнёрства — «27+5(6)».

Паўнаўвартасны ўдзел у ім Беларусі пакуль пад пытаньнем. Рапэньне адносна Беларусі будзе прымацца вясной у залежнасьці ад дэмакратычнага прагрэсу краіны.

Сваім праектам Эўракамісія адказвае на ініцыятыву Польшчы і Швэцыі аб пашырэньні супраць з Армэніяй,

Азэрбайджанам, Беларусью, Грузіяй, Малдовай, Украінай.

У практыцы прапановы Эўракамісіі зазначаецца, што новыя пагадненьні аб асацыяцыі будучь падобныя на дакумэнты, падпісаныя зь Літвой і Польшчай перад пашырэньнем ЭС у 2004 годзе, але ня будучь утрымліваць плянаў пра сяброўства ў Эўрасаюзе. Між іншага, пагадненьне заклікана заявіць пра салідарнасьць ЭС і заахоціць эўрапейскія памкненьні краінаў Усходняй Эўропы.

Так, пагадненьне прадугледжвае стварэньне адзінай зоны свабоднага гандлю для разьвіцьця

супольнага ўнутранага рынку, падобнай да Эўрапейскай эканамічнай зоны, якую сёньня ЭС дзеліць з Ісьляндыяй, Ліхтэнштэйнам і Нарвэгіяй.

Для гэтага шэсьць постсавецкіх дзяржаваў павінны будучь пераняць усе заканадаўчыя акты ЭС і прызнаць юрысдыкцыю Эўрапейскага суду.

Эўракамісія прапануе адкрыцьце візавых цэнтраў для атрыманьня шэнгенскіх візаў, паступовае спрашчэньне візавага рэжыму і зьніжэньне цаны візаў, а ў доўгатэрміновай пэрспэктыве — увядзеньне бязьвізавага рэжыму. Бюджэт Усходняга партнёрства складзе 2,1 млрд эўра, без уліку страты 75 млн эўра ад адмены візаў.

Для арганізацыі энэргетычнай

бязьпекі ў прапанове прадугледжана падпісаньне мэмарандуму, каб энэргетычнай транспартнай сыстэмай сумесна маглі кіраваць пастаўшчыкі, транзытныя краіны і спажывуцы.

Чакаецца, што 3 сьнежня прапанова Эўракамісіі будзе афіцыйна абнародавана, а 11 сьнежня — уключана ў палітыку ЭС на Эўрапейскім саміце кіраўнікоў краінаў аб'яднанай Эўропы. У чэрвені 2009 году прапануецца правесці саміт Усходняга партнёрства, а потым праводзіць рэгулярныя сустрэчы чыноўнікаў краінаў ЭС і Ўсходняй Эўропы.

Канкрэтныя прапановы пра паўненьні Ўсходняга партнёрства Эўракамісія прэзэнттуе вясной 2009 году.

БелаПАН

# «НН» і «Народная воля» вяртаюцца ў «Саюздрукі» і «Белпошту»

Як гэта будзе? Што рабіць падпісчыкам? Да чаго гэта прывядзе?

Адпаведнае абяцанне найперш прагучала ў неафіцыйным лісьце, накіраваным з Адміністрацыі прэзідэнта ў эўрапейскай структуры.

«Беларусь сур'ёзна разглядае магчымасці аднаўлення супрацы з ЭС, што з'явіліся пасля рашэння Рады ЭС ад 13 кастрычніка 2008 году» [тут зваротны пераклад з англійскага перакладу дакумэнту]. — гаворыцца ў лісьце, пераклад якога мы атрымалі з крыніцаў у Бруселі. «Гэтае рашэнне стварыла неабходныя перадумовы для поўнаштабнага палітычнага дыялогу».

Далей у лісьце цытаваліся выказванні У.Макея ў часе «Менскага форуму», і заяўлялася: «Каб прадэманстраваць сур'ёзнасць свайго намеру нармалізаваць адносіны з ЭС, беларускі бок: 1) пацвярджае сваю гатоўнасць да дэталёвага абмеркавання рэкамэндацый АБСЭ/БДПЧ што да ўдасканалення Выбарчага кодэксу... 2) забяспечыць: а) рэальную магчымасць для недзяржаўных газетаў «Народная воля» і «Наша Ніва» друкавацца на тэрыторыі Беларусі; б) вярнуць вышэйназваныя ў дзяржаўныя сеткі распаўсюду і ўключыць іх у дадатковы каталёг «Белпошты».

Праз пару дзён званком нас паінфармавалі пра магчымасць «вырашэння праблемаў распаўсюду». Газеты адразу накіравалі адпаведныя лісты ў «Белпошту» і

«Белсаюздрукі».

«Народная воля» покуль мае выходзіць двойчы на тыдзень, у аўторак і пятніцу. Дамовы прадуладжваюць магчымасць пераходу яе на штодзённы выхад. Няма і іншых дэталей — адносна акрэдытацыі карэспандэнтаў, магчымасці для продажу праз крамы ды іншае — якія складаюць умовы для нармальнай працы СМІ.

Нічога не гаворыцца і пра іншыя, у тым ліку рэгіянальныя

.....  
**Падпісны індэкс (для індывідуальных падпісчыкаў) 63125**

**Падпісны індэкс (для ведамаснай падпіскі) 631252**

.....

выданні, пазбаўленыя друку і распаўсюду.

Магчыма, «НН» вернецца ў шапікі ўжо з наступнага нумару пачынаючы. У той жа час поўнае пэўнасці няма, бо дамовы яшчэ знаходзяцца ў стадыі падпісання.

Маем дзіўнае адчуванне, нібы другі раз уваходзім у тую ж раку. «Белпошта» дала нам той самы падпісны індэкс, які мы і мелі тры гады таму. Падпісны індэкс (для індывідуальных падпісчыкаў) 63125. Падпісны індэкс (для ведамаснай падпіскі) 631252.

Падпісны індэкс нашага выдання унісуць у канец падпіснага каталёгу ад рукі на кожнай пошце.

Тое, што мы з вамі здзейснілі, — безь перабольшвання гістарычна. Тры гады! Тры гады мы самі распаўсюджвалі газету.

**На якіх умовах нас вяртаюць?**

Палітычна ніякіх умоваў няма. Гандлю з намі не вялі. Нам проста патэлефанаваў Усевалад Янчэўскі з Адміністрацыі прэзідэнта і паінфармаваў, што нашы «праблемы з распаўсюдам вырашаныя».

Аднак эканамічныя і юрыдычныя ўмовы вяртаньня бязлітасныя.

Паводле дамоваў, «Белсаюздрук» і «Белпошта» будуць забіраць сабе 55% ад адпускай цаны. Хоць стварыць і выпусціць газету намнога цяжэй, чым яе прадаць. На прадукцыю гандлёвага нацэнка абмежаваная, а тут — спекулятыўная накрутка. Ды нічога не паробіш — манаполія.

Юрыдычна дагаворы складзены так, каб газеты можна было вытурываць з распаўсюду ў кожны момант, а колькасць асобнікаў у продажы — абмяжоўваць да бясконцасці.

У дамовах прысутнічаюць тры моманты: 1) дамова можа быць разарваная, калі распаўсюд акажацца рэнтабельным (уявіце сабе нерэнтабельнасць пры 55%-ай накрутцы!), але няма ніякіх крытэраў разліку той рэнтабельнасці, 2) дамова можа быць разарваная пры вяртанні большым за 30% (летась была ўсечка звестак пра 50%-е вяртанне дзяржаўных газетаў, тым ня

менш, усе яны застаюцца ў кіёсках), 3) пры вяртанні большым за 10% «Саюздрук» мае права скарачаць тыраж, які прымае на рэалізацыю.

Вяртанне — гэта тэрмін для абзначэння колькасці непрададзеных асобнікаў. Мэханізму праверкі праўдзівасці лічбаў вяртаньня няма. Калі нам тры гады манілі пра «эканамічную нямецтазгоднасць заключэння дамоваў», то хто будзе верыць цяпер?

Нарэшце — д'ябал хаваецца ў драбніцах — колькасць.

«Белсаюздрук» прыняў на распаўсюд абмежаваныя тыражы — напрыклад, на Менск пойдзе ўсяго 2500 экзэмпляраў «Народнай волі» і 1400 асобнікаў «Нашай Нівы». Г.зн. у сярэднім менш за 4 паасобнікі на адзін кіёск. Разьмяркоўвацца яны будуць няроўна: дзесьці па 20, а недзе па 2. Пішам пра такія драбніцы, каб вы лепей спасціглі прычыны і наступствы падзеі, нашы задачы і нашу лёгіку.

**Будуць сюрпрызы**

Пачынаючы з наступнага нумара.....

**Толькі 2 з 15**

Застаецца абмежаваным распаўсюд выданняў:

«Новы час», «СНплюс. Свободные новости плюс» (падпіска), «Товарищ», «Борисовские новости», «Витебский курьер-М», «Вольнае Глыбокае», «Газета Слонімска», «Ганцавіцкі час», «Intex-press» (Баранавічы), «Газета для вас», «Бабруйскі кур'ер». Астатнія забароненыя газеты ня выстаялі трох гадоў.

мару, газета зменіцца. Мы сканцэнтруем усе сілы, каб заваяваць новага чытача, каб тых людзей, якія пабачаць нас у кіёсках, зачэпіліся і сталі чытаць беларускую газету. Будзем працаваць найперш на пашырэнне кола носьбітаў нацыянальнай ідэі. Гарантуем паляпшэнне якасці.

**Якая будзе цана газеты?**

Дзякуючы павышэнню накладу, удацца знізіць выдаткі. У сьнежны газэта будзе прадавацца ў «Саюздруках» за 2000 рублёў — для новых чытачоў. Не крыўдуйце, падпісчыкі, якія аплацілі за яе па 3000. Гэта быў мінімум для нашага выжывання.

З Новага году газэта будзе каштаваць у шапіках 2500 рублёў, гэтулькі ж — пры падпісцы праз Рэдакцыю, а пры падпісцы праз «Белпошту» — 3000 рублёў. Толькі ведамасная падпіска будзе таннейшая, бо мы зацікаўленыя, каб бібліятэкі выпісвалі, а гэта ўстановы небагатыя, калі не лічыць тае галоўнае.

**Як дзейнічаць чытачам?**

Мы рэкамэндуем і просім падпісвацца праз Рэдакцыю і надалей. Усе тыя, каго такі спосаб атрымання газеты задавальняе, хай застаюцца вернымі такой падпісцы. 1) Яна нам выгаднейшая фінансава. 2) Мы зможам дастаўляць Вам газету хутчэй або з той жа хуткасцю, што «Белпошта». 3) Лічым важным захаваць сыстэму самараспаўсюду дзейнай. Лішне тлумачыць, чаму.

Рэд.

## Асьцярожны аптымізм вяртаньня

З самымі рознымі пачуццямі мы назіралі, як з турмаў выходзілі палітвязьні, як рок-гурты з «чорнага сьпісу» пасяля нашумелага паходу ў Адміністрацыю пакрысе асвойваліся на малых і вялікіх пляцоўках. Але вось і супрацоўнікі незалежных выданняў прычакалі — у блізкай будучыні замаячыла вяртанне ў шапікі «Белсаюздруку» «НН» і «Народнай волі».

Вяртанне гэтае выклікае досыць асьцярожны аптымізм. Зразумела, што такая падзея ня можа не ўзрадаваць, бо каму ж ня хочацца працаваць у цывілізаваных умовах. Зь іншага боку, застаецца шэраг нявырашаных пытанняў, сярод якіх, напрыклад, адеўнасць цвёрдых гарантыяў невяртання да падзеяў канца 2005 году.

Дзе-нідзе ўжо прагучалі паралелі з палітвязьнямі. Маўляў, незалежную прэсу выкарысталі, як Парасюкевіча з Казуліным. Прыклад Барзенкі яскрава сведчыць пра слухнасць такога параўнання. Вядома, толькі аднасьць тысяч чытачоў, распаўсюднікаў, уратавалі астраўцы незалежнай прэсы, а акцыі і лісты пратэсту былі фактарам, які ўплываў на ўлады, аднак цяперашнія саступкі Адміністрацыі прэзідэнта былі выкліканыя найперш намаганьнямі звонку. Таму мусім выразна

ўсьведамляць, што гэтак сама лёгка можам апынуцца там жа, дзе перабывалі апошнія тры гады.

На другі плян адышоў абноўлены закон аб СМІ, які пачне дзейнічаць менш чым праз два месяцы. Між іншым, менавіта ён па-ранейшаму ставіць пытанні акрэдытацыі супрацоўнікаў замежных СМІ, доступу да афіцыйнай інфармацыі (прыгадайма сумна вядомы загад чыноўнікам не даваць камэнтары без дазволу кіраўніцтва) ды іншыя.

І апошняе. Бадай, найбольш істотнае. У падпісны каталёг на 2006 год, як вядома, не патрапілі 17 незалежных газетаў — як цэнтральных, так і рэгіянальных.

Некаторыя зь іх, як напрыклад «Салідарнасць», з таго часу перасталі друкавацца. Як ні сумна тое гучыць, але мусім прызнаць, што ня маем дастаткова сілаў, каб дыктаваць свае ўмовы тым, хто так «нечакана» павярнуўся да нас тварам. Але мусім задаваць пытанні. 15 газетаў былі пазбаўленыя распаўсюду. Радзе «Свабода», «Рацыя» і «Эўрарадыё» не чуваць на ФМ у Беларусі. «Белсату» няма ў кабельных сетках. «Наша Ніва» і «Народная воля» вернуцца ў шапікі? Цудоўна! А хто наступны?

Сямён Печанко

## ДВА ПОГЛЯДЫ

**Ірына Халіп: Я ня веру ў беларускіх кенгуру**

Лукашэнка ўсяго толькі напамінае ўсім нам, хто ў краіне гаспадар: хоча — забараняе, хоча — дазваляе. А калі і дазваляе, то ўсё адно ня ўсім. Празь месяц — другі яму надакучыць гэтая гульня — і ў шапіках зноў застануцца хіба што «Японскія крыжаванкі». І калі Сярэдзіч ці хто-небудзь яшчэ паверыць у добрую волю Лукашэнкі — значыць, зможа паверыць і ў тое, што ў тутэйшых лясах можна ўдала папалаваць на кенгуру. Асабіста я ў беларускіх кенгуру ня веру.

Charter97.org

**Сямён Букчын: Яшчэ адзін урок?**

Паганая эканамічная сытуацыя ў краіне прымушае вышэйшае кіраўніцтва ісьці насустрач пажаданьням Эўрасаюзу. Хто спрачаецца з тым, што заўтра ў кіёсках ізноў могуць застацца толькі «Японскія крыжаванкі»? Яшчэ як могуць! Але ж ёсьць і рэальны факт! Рэжым адступіў. Саступіў. Назавіце гэта як хочаце. Але саступка навідавоку.

Што — было б лепш, калі б «Народная воля» працягвала друкавацца ў Смаленску? Не лічу «вяртанне» нават дзвюх газетаў «малой справай». Хаця і не перабольшваю гэтай падзеі.

Nmnb.org

## Перамога незалежнага грамадства

Многія з нас развучыліся жыць ва ўмовах нармальнасці. За Лукашэнкам усё перавярнулася з ног на галаву.

Нікога не здзіўляе, калі затрыманых на мітынгі юнакаў садзіць «за нецэнзурную ляянку», затое лічыцца пудам, калі іх адпускаюць без складання пратаколу. Нармальна, калі за кратамі палітвязьні, і ўзьнікае адчуванне падвоху, калі іх няма.

Некаторыя так звяклі, што «НН» не купіць у шапіках, што прагучалі заклікі не вяртацца ў сыстэму распаўсюду. Ніякіх саступак значыннаму рэжыму!..

Так, колькі мы ўжо нагледзеліся, калі пасля аднаго кроку наперад наступалі два ці нават тры крокі назад. Сапраўды, гарантыі ніякіх, але не выкарыстоўваць новыя магчымасці было б нелягічна.

Вяртанне — вялікая перамога незалежнага грамадства. Людзей, якія ахвяравалі на СМІ, якія разнеслі пэрыядыкі па пад'ездах у маразы і сьлёку, цягнулі валізы ў свае райцэнтры, рызыкавалі. Гэта таксама заслуга тых людзей, якія мэтамакіравана ўздымалі праблему ў міжнародных інстытуцыях.

Перад кожнай газетай пасля 2005 году стаяла пытанне: працягваць ці не. А вытрымалі ж, не скарыліся! Гэтак сама як некалі адстаялі Курапаты, Ліцэй... Цяперашняе вяртанне — праява нашай сілы.

Зьміцер Панкавец

# У Дзьмітрыя Паўлічэнкі інсульт?

У аўторак шэраг рэдакцый незалежных СМІ атрымалі ананімны ліст, дзе паведамлялася, што скандална вядомы палкоўнік Дзьмітры Паўлічэнка цяпер знаходзіцца ў бальніцы. Паводле неафіцыйнай інфармацыі, у яго інсульт, ён ляжыць у рэанімацыі.

У прас-службе ўнутраных войскаў пацвердзілі іспіталізацыю Паўлічэнкі. На пытаньне пра дыягназ палкоўніка адказалі, што «нічога страшнага няма».

42-гадовы Паўлічэнка ад 1999 году ўзначальваў брыгаду спецыяльнага прызначэння ўнутраных войскаў. Сёлета ў кастрычніку Паўлічэнка быў адтуль звольнены. Афіцыйная прычына агучаная не была. Што праўда, ужо праз пару тыдняў ён атрымаў новае прызначэнне — камандзіра корпусу аховы грамадскага парадку ўнут-



У 2006-м Паўлічэнка выглядаў цалкам здаровым.

раных войскаў МУС па баявой падрыхтоўцы. Кажуць, што на новым месцы працы Паўлічэнка так і не паспеў зьявіцца.

У 2000 годзе тагачасны старшыня КДБ Уладзімер Мацкевіч падпісваў загад аб арышце Паўлічэнкі па падзрыненні ў датычнасці да зьнікнення Захаранкі, Красоўскага, Ганчара, Завадскага. Аднак зь СІЗА палкоўнік быў вызвалены па загадзе Лукашэнкі. Адразу па выхадзе Паўлічэнка сказаў журналістам, што «гатовы выканаць любы загад прэзідэнта».

Па звестках «Беларускага партызану», якія зьявіліся пазьней, інсульту ў Паўлічэнкі не было, а ў бальніцы ён па асабістым жаданні. Ня выключана, што пасля выпіскі палкоўнік можа напісаць рапарт аб звальненні са службы.

Зьміцер Панкавец

## У Жалезнічэнкі сканфіскавалі кнігі Печанка і Акудовіча

Несправядліва выключаны студэнт Зьміцер Жалезнічэнка, які ўжо звыш 300 дзён служыць у войску, займеў права на адпачынак. Аднак хлопцу ён будзе прадастаўлены ў самы апошні тэрмін. «Аднойчы мне прывезлі кніжкі Печанка «Ў беларускім войску» і Акудовіча «Дыялёгі з Богам». Стаялі яны, прачытаў. І раптам бачу, што іх — няма. Я падышоў да камандзіра роты і спытаў: у чым штука? Ведаў, што свае хлопцы ня возьмуць. Камандзір сказаў, што прыходзіў наш супрацоўнік КДБ і зь Менску адзін прывяжджаў. Забралі кніжкі — і пайшлі. Куды забралі — невядома, бо бяз санкцыі. Безь нічога!» — расказвае хлопец.

ЗП

## «Мы павінны разнявольць чалавека»

Аляксандар Лукашэнка памяняў рыторыку.

А.Лукашэнка заявіў 25 лістапада на нарадзе з актывам Віцебскай вобласці: зьявіліся прагнозы, што наступны год будзе цяжкім, але ён спадзяецца, што Беларусь утрымаецца. «Што да беларускага рубля, то сытуацыю абсалютна можна стрымаць. Яго абвалу ня будзе, усё — у зададзеных параметрах, у тым ліку і гадавая дэвальвацыя», — заявіў А.Лукашэнка.

Лагодна гаварыў ён і пра супрацу зь Міжнародным валютным фондам. МВФ, сказаў ён, пазытыўна ацэньвае ўсе працэсы, што адбываюцца ў Беларусі, а дзяржава прыслухоўваецца да ўсіх заўваг МВФ.

І — нешта ў лесе здохла — была падкрэсленая патрэба лібэралізаваць усе сферы жыцця ў Беларусі: «Мы павінны разнявольць чалавека, лібэралізаваць наша жыццё, зрабіць яго больш свабодным для чалавека. Гэта вельмі важна ў сённяшняй сытуацыі». Паводле словаў Лукашэнкі, трэба забяспечыць прастор у эканоміцы, «каб людзі маглі апратыўней і свабодней дзейнічаць, каб іх нічога ня спутвала».

Ён падкрэсліў, што сваёй галоўнай задачай ён цяпер лічыць забеспячэнне правоў чалавека: «Абараняць правы людзей на дастойную зарплату, на тое, каб свабодна жыць і гаварыць тое, што чалавек думае».

МБ



Уладзімер Макей (справа) Косінцу: «Цяжкая задача стаіць перад вамі».

## Суд у дзень распаду

Суд над моладзевым актывістам Аляксандрам Баразенкам пачнецца 8 сьнежня (панядзелак) у Цэнтральным судзе сталіцы. Гэта акурат дзень распаду СССР.

Судзіць хлопца будзе Наталля Вайцяховіч, а не Валеры Ёсьман, на якога легла падзрыненне ў датычнасці да карупцыйных злачынстваў.

Алесь Баразенка — апошні герой «Справы чатырнаццаці». Ад 27 кастрыч-

ніка ён знаходзіцца ў СІЗА на Валадарскага. За кратамі хлопец правёў тыднёвую галадоўку пратэсту.

Штодня пад брамай ізалятару збіраюцца моладзевыя актывісты, якія выказваюць салідарнасць са зняволеным. Іх затрымлівалі двойчы па 15 чалавек.

У панядзелак камісар Эўрасаюзу ў пытаньнях міжнародных дачыненняў і палітыкі суседства Бэнета Фэрэра-Вальднэр заявіла, што Эўропа будзе ўважліва назіраць за гэтым працэсам.

Зьміцер Панкавец

## Косінец стаў кіраўніком Віцебшчыны

Новым кіраўніком Віцебшчыны стаў віцэ-прэм'ер Аляксандар Косінец. Адпаведны ўказ у панядзелак падпісаў А.Лукашэнка.

Аляксандар Косінец нарадзіўся ў 1959 годзе ў вёсцы Роскі Сялец (Аршанскі раён). Скончыў Віцебскі мэдычны. З 1982 да 1994 году працаваў на катэдры хірургіі гэтай ВУН. З 1997 быў рэктарам Віцебскага мэду. Ад 2005 — намесьнікам прэм'ер-міністра. Доктар мэдыцыйскіх навук, прафэсар.

На гэтых выходных віцэ-прэм'ер не зьнікаў з экрану, бо менавіта яму Лукашэнка даверыў займацца стварэньнем працоў-

ных лягераў для пітушчых бацькоў. Паказвалі, як Косінец асабіста сустракаўся з такімі бацькамі і запамніўся фразай: «Два—тры разы спазьніўся на працу — у каленію да двух гадоў». Не паспеў з адной справай разабрацца, як накіравалі на іншы фронт.

ЗП

Адбыліся зьмены і ў КДБ. У старшыні камітэту Вадзіма Зайцава зьявіўся яшчэ адзін намесьнік. Пытаньні эканамічнай бяспекі і барацьбы з карупцыяй будзе курываваць Іван Цярцель. Ён, як і Зайцаў, прыйшоў у спэцслужбы з пагранічнага камітэту.

### СЬЦІСЛА

#### Нацбанк: Дэвальвацыя можа скласьці да 5%

Пра такі плян на 2009 год паведаміў намесьнік начальніка галоўнага ўпраўленьня валютнага рэгуляваньня Нацбанку Сяргей Гайко на паседжаньні праўленьня Беларускага саюзу прадпрыемстваў і наймальнікаў імя Куныўскага.

Курс даляра да рубля да канца гэтага году будзе вытрыманы ў рамках 2 200 рублёў за даляр, дадаў ён.

#### Колькасьць аборту імкліва падае

У Беларусі з 1990 году

колькасьць аборту зьнізілася ў пяць разоў і складае цяпер 22,2 на 1 тыс. жанчын дзятароднага ўзросту. У 2003 годзе колькасьць родаў і аборту была аднолькавай, у 2007 годзе суадносіны аборту да родаў вызначаюцца як 1:2.

#### Барысаўскія фаны абаранілі маладафронтаўцаў ад АМАП

Моладзь узняла нацыянальныя сьцягі на стадыёне ў часе матчу БАТЭ—«Рэал». Празь нейкі час амапаўцы

вырвалі сьцягі з рук у хлопцаў і спрабавалі скруціць Вадзіма Ханяўку быццам бы для праверкі дакумэнтаў. Аднак барысаўскія фанаты абхапілі маладзёна рукамі і не далі яго затрымаць.

#### «Рух «За Свабоду»: Спроба №4

Заява на рэгістрацыю ПАГА «Рух «За Свабоду» і ўсе неабходныя дадатковыя дакумэнтны часьцверты раз перададзены ў Міністэрства юстыцыі.

ЗП, АГ; радыё «Свабода», БелаПАН, БЕЛТА



Сярод затрыманых на акцыі салідарнасці з Баразенкам былі яго родныя цётка і дзядзька. «Вам плацяць за гэта!» — крычаў арыштантам міліцыянт.

# КДБ працягвае выяўляць экстрэмістаў

Справа з канфіскацыяй на мяжы ў Берасьці дзесяці асобнікаў часопісу ARCHE разьвіваецца па гарадзенскім варыянце.

24 кастрычніка ў Берасьці на мытні сканфіскавалі на экспэртызу дзесяць асобнікаў апошняга нумару часопісу ARCHE. Іх вёз у сваім чамадане грамадзянін Беларусі Аляксандар П.

Мытніца Нядбаева Рэната Юр'ёўна западозрыла, што «звесткі, надрукаваныя ў часопісе, могуць шкодзіць нацыянальным інтарэсам РБ». Быў складзены пратакол.

10 сканфіскаваных экзэмпляраў таўшчэзнага (1082 старонкі вялікага фармату, кожны вагою па-над кіляграм) выпуску прызначаліся польскім аўтарам выданьня (у тым нумары надрукаваная 300-старонкавая кніга маладога гісторыка Конрада Бабятынскага «Ад Смаленску да Вільні. Вайна Рэчы Паспалітай з Масковіяй (1654—1655)» і праца Рафала Ёнука пра беларускі антыкамуністычны супраціў пасьля Другой сусьветнай вайны), а таксама групе польскіх прафэсараў гісторыі — Закшэўскаму, Нагельскаму, Рахубу, — якія спецыялізуюцца на тэмах, што абгаворваюцца ў гэтым нумары. Рэшта мела трапіць у бібліятэкі шэрагу ўнівэрсытэтаў.

На тыдні галоўны рэдактар часопісу Валер Булгакаў атрымаў ліст зь Дзяржаўнага мытнага камітэту за подпісам намесьніка яго старшыні С.Барысюка. У ім паведамляецца, што ў адпаведнасьці з заклікам Камітэту дзяржаўнай бясьпэкі ад 5.11.2008 у №7—8 часопісу за 2008 год «была прызнана наяўнасьць заклікаў да экстрэмісцкай дзейнасьці і прапаганды такой дзейнасьці» (тут і далей — пераклад з расейскай).

Матэрыялы справы ў гэтым пытаньні былі накіраваныя ў суд Маскоўскага раёну Берасьця «з хадайніцтвам аб

прызнаньні дадзенай інфармацыйнай прадукцыі экстрэмісцкай і яе наступным зьнішчэньні».

Аналягічныя спробы прызнаць розныя выданьні экстрэмісцкімі КДБ рабіў на іншым «заходнім рубяжы краіны», у Горадні. Там таксама накіроўвалі ў суд інфармацыйныя матэрыялы, сканфіскаваныя пільнымі мытнікамі ў розны час. Сярод іх аказаліся ўлёткі кандыдата ў прэзыдэнты Мілінкевіча і розныя газеты і кнігі на беларускай мове. У дзеячаў апазыцыі, унесеныя ў спісы на ператрус, папросту адбіралі кнігі, якія яны бралі на чытаньне з сабой у цягнік.

На шчасьце, гарадзенскія справы пакуль скончыліся нічым — суд завярнуў матэрыялы назад, дачапійшыся да фармальнасьцяў. Маўляў, начальнік абласнога ўпраўленьня ДБ няправільна аформіў пазоў.

Не да сьмеху — маем справу з мэтакіраваным запалохваньнем як выдаўцоў, так і чытачоў, з спробай спэцслужбаў вярнуць сабе цэнзарскія функцыі, мяркую В. Булгакаў. Такая практыка існавала ў таталітарных дзяржавах — нацысцкай Нямеччыне і Савецкім Саюзе.

Часопіс ARCHE — гэта незалежнае навукова-папулярнае і грамадзка-палітычнае выданьне, у якое пішуць дзясяткі беларускіх інтэлектуалаў. Дзякуючы сваёй высокай якасьці, ён стаў адзіным беларускім выданьнем, запрашаным у сетку эўрапейскіх інтэлектуальных часопісаў Eurozine.

Рэдактар ARCHE не выключае, што яму прыйдзеца зьвярнуцца да інтэлектуалаў і культурных выданьняў іншых краінаў Эўропы з заклікам распачаць кампанію салідарнасьці.

Мікола Бугай

7, 8 - 2008

# ARCHE

П А Ч А Т А Е К

Валер Булгакаў, Віталь Сіліцкі,  
Ілья Богдан, Міраслаў Лазоўскі, Янаў Палескі

## Выбух і шмон: беларускі міні-Асьвенцім

Алег Дзярновіч, Алесь Белы,  
Конрад Бабятынскі, Андрэй Катлярчук, Ігнацы Яцкоўскі

## Найасьнейшае Княства Літоўскае

Лары Вульф, Сымон Лукошка, Ірына Лаўроўская

## Уніяцкая царква ў век Рэчы Паспалітай

ISSN 1392-9682  
9 771392 968001

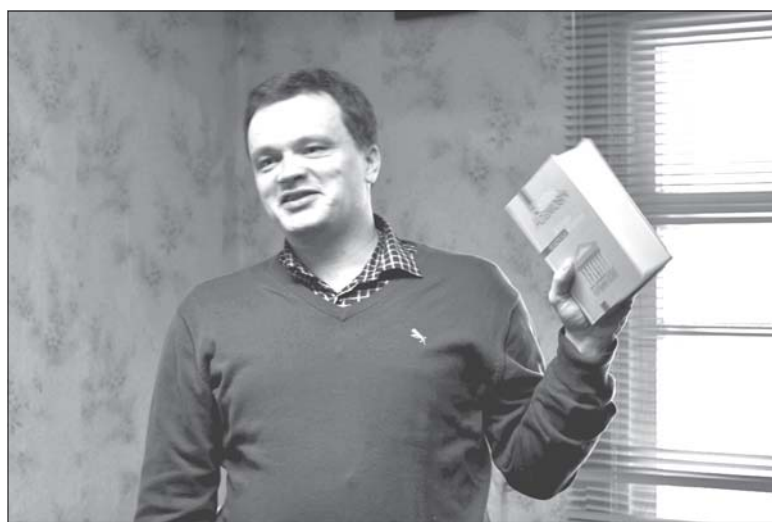
## Валер Булгакаў: Мытня і КДБ прывыклі выціраць ногі аб нас

Рэдактар часопісу ARCHE бачыць у хадайніцтве берасьцейскай ДБ аб прызнаньні нумару часопісу экстрэмісцкім матэрыялам «тупое і агіднае запалохваньне».

— Чаму, на Вашу думку, нумар хочць прызнаць экстрэмісцкім? Што ў ім экстрэмісцкага?

— Па-першае, згадаю эфэкт навізны — здаецца, яшчэ ніколі ў найноўшай беларускай гісторыі штомесячны часопіс на беларускай мове не выходзіў аб'ёмам 1100 старонак і да таго ж з каларовымі ілюстрацыямі. 24 кастрычніка берасьцейская мытніца Рэната Нядбаева, канфіскаваўшы часопіс, відаць, думала, што ён яўна ня з нашай рэспублікі паходзіць.

— Гэты нумар вельмі разнастайны і наагул прысьвечаны падзеям беларускай гісторыі расейскіх часоў, г.зн. да ўваходу беларускіх земляў у склад Расейскай імперыі. Хочацца верыць, што ўласна гістарычны блэк ня быў кваліфікаваны як экстрэмісцкі. Экспэрты берасьцейскага КДБ маглі акрэсьліць такім чынам толькі аналіз В.Сіліцкага аб парлямэнцкіх выба-



рах, два матэрыялы пра выбух 4 ліпеня і, нарэшце, рэцэнзію кінакрытыка А.Расінскага на фільм А.Вайды «Катынь», дзе аўтар ставіць чэкстаў і фашыстаў у адзін шэраг.

Як на мяне, у тым, што нумар прызнаны экстрэмісцкім, вінаватыя ня нашыя аўтары і напісаныя ім тэксты. Я бачу ў гэтым праяву кругавой парукі нашых сілавых ведамстваў. Замест таго, каб выправіць відавочнае галаваціпства, берасьцейскае КДБ пакрывае берасьцейскую мытню, бо і першыя, і другія гадамі прывыклі выціраць ногі аб такіх людзей, як мы з вамі.

Я бачу тут таксама тупое і агіднае запалохваньне. Пасланьне людзей, якія гэта ўчынілі, на звычайную мову можна перакласьці так: маеш ты рэгістрацыю, ня маеш, усё роўна вырашаць, пусьціць цябе за мяжу ці не, буду я сам.

— Што думаеце рабіць?

— Адказам ARCHE на ўсё гэта будзе напружаная і пасьлядоўная праца. Сёлета мы выпусьцілі адзін нумар на 1100 старонак, налета плянуем ужо два. Такая ацэнка — найлепшае прызнаньне, што праца не ідзе намарна.

Запісаў МБ

### Зьмест «экстрэмісцкага» ARCHE

ВАЛЕР БУЛГАКАЎ Другая традыцыя. Ад рэдактара АЛЕСЬ БЕЛЫ Лацінскі акцэнт

#### аналітыка

ВІТАЛЬ СІЛІЦКІ Парлямэнцкія выбары: беларуская нуда, эўрапейская інтрыга?

Выбух і шмон: беларускі міні-Асьвенцім. Круглы стол у рэдакцыі «ARCHE»

БАЛАШ ЯРАБІК, АЛТАСАР РАБАЛЬЯЦІ Менскія манёўры. Лукашэнка выкарыстоўвае выбары, каб здабыць рычагі ў перамовах з ЭС

#### крытыка

АНДРЭЙ РАСІНСКІ Памяць ахвяраў і памяць катаў

АНДРЭЙ ВАШКЕВІЧ Як Гронскі расправіўся над Каліноўскім

АЛЕГ ДЗЯРНОВІЧ Наўздагон. Заўвагі на палёх кнігі Анджэя Раманоўскага «Пазьтывізм у Літве»

АНДРЭЙ ЦІХАМІРАЎ Левалібэральнае асэнсаваньне беларускай ідэі

АНАТОЛЬ АСТАПЕНКА Аб беларускай нацыянальнай ідэі і так званай «беларускай інтэлектуальнай прасторы»

#### гісторыя

АЛЕСЬ БЕЛЫ Эвалюцыя палітычнага народу ВКЛ у Сярэднявечча і Новы час

ВІТАЛЬ ГАРМАТНЫ Аршанская бітва 8 верасьня 1514 г.

КОНРАД БАБЯТЫНСКІ Ад Смаленску да Вільні. Вайна Рэчы Паспалітай з Масковіяй (1654—1655 гг.)

АНДРЭЙ КАТЛЯРЧУК У цені Польшчы і Расеі. Вялікае Княства Літоўскае і Швэцыя ў часе эўрапейскага крызісу сярэдзіны XVII ст.

ІРЫНА ЛАЎРОЎСКАЯ Ахвярадаўцы і ахвяраваныя ў Берасьці Літоўскім (XVII—XVIII стст.)

ЛАРЫ ВУЛЬФ Уніяцкая царква і падзелы Польшчы: самазахаваньне канфэсіі ў век асьвечанага абсалютызму

СЫМОН ЛУКОШКА 1780—1800-я гады: рэлігійная канвэрсія беларускіх уніятаў

ПЭТРА РУДКОЎСКИ Праблемы з рэальнасьцю Ане́ла Доўгірда

ТЭАДОР Р. УІКС Русіфікацыя: словы і справы (1863—1914)

РАФАЛ УНУК Беларускае антыкамуністычнае падпольле — спроба пастановаўкі праблемы

#### літаратура

МІКОЛА ХАЎСТОВІЧ «Я, хоць і не паэта...»

ІГНАЦЫ ЯЦКОЎСКИ Аповесць з майго часу, альбо Літоўскія прыгоды

#### эсэістыка

АЛЕСЬ БЕЛЫ Сара аб Палестры

# Шукайма беларускага Абаму!

Уражаньнямі аб віленскай канфэрэнцыі прыхільнікаў перамен дзеліцца Аляксандар Класкоўскі.

Вялікая і месцамі нэрвовая размова пад грыфам «Пэрспэктывы супрацы прыхільнікаў дэмакратычных перамен у Беларусі» прайшла 21—22 лістапада ў Вільні.

Апошнім часам улада заварушылася. Яна лібэралізуе эканоміку ды спрабуе знайсці супольную мову з Эўропай. Хай сабе крыва, але ж працэсы пайшлі. Карацей, палітычныя апанэнты рэжыму страцілі манаполію на звыклых лезунгі — рынкавыя, эўрапейскія, незалежніцкія і г.д. Потым: дэ-факта дыялёг Захаду з уладай ужо ідзе. Можна крыўдзіцца да пасінення, што заходнікі выявілі цыннізм, што няма жаданага трыялёгу. Але крыўды ў палітыцы — марная, абсалютна непрадуктыўная рэч.

Варта гэта асэнсаваць — і знаходзіць сваю нішу, свае моцныя аргументы ў новым кантэксце. Даводзіць права на ролю суб’екта палітычнага працэсу (у тым ліку і праз самафінасаньне, падкрэсьлівалася на канфэрэнцыі).

Аднак цяжка, вай як цяжка даць рады сьвінцовай інэрцыйнасьці мысьленьня!

Вось дакладае лідэр ПКБ Калякін: на мінулых выбарах удалося ахапіць

вылучэнцамі АДС толькі 109 акругаў з 110. Недапрачовачка, маўляў. А мо варта павярнуць праблему іншым бокам? Ці ня лепей было адразу сканцэнтравана на 15—20 акругах з рэальнымі кандыдатамі, чым расьцярушваць сыціплы рэсурс на апрыйэрных слабакоў з адзінага сьпісу?

Я ўжо не кажу пра адбываньне нумару, імітацыю удзелу. Трагікамічнымі былі сытуацыі, калі той ці іншы кандыдат-дэмакрат, заціснуты ў парадзьме «здымацца/не здымацца», баяўся нават патраціць казённыя грошы на ўлёткі, каб потым не вяртаць з сваёй кішэні.

Зрэшты, годзе пілаваць пілавіньне! Возьмем пэрспэктыву прэзыдэнцкіх выбараў. Хтосьці піярць ідэю дзьвюх калёнаў — правай ды левай. Маўляў, паколькі камуністы ды бээнэфаўцы ўсё адно ніколі ня створаць кампраміснага мэсыджу пад адзінага кандыдата, то вылучым дваіх, на розныя электаральныя густы, а ў другім туры сканцэнтруем высілкі на падтрымцы мацнейшай фігуры.

Сьмех дый годзе! Нагадаю: Лукашэнка сам перамог 14 гадоў таму ў другім туры. Ён выдатна памятае, як панічна беглі намэнклятурныя пацукі з Кебічавай шхуны ў праежку паміж турамі. Так што пры цяперашняй уладзе другіх тураў ня будзе паводле азначэньня.

І калі вы хочаце зладзіць дэфіле партыйных топ-мадэляў (з доўгімі шлейфамі адмоўных рэйтынгаў), то так і кажэце. Але не сьмяшэце мае пантофлі, называючы гэта стратэгіяй перамогі.

Дырэктар Коласаўскага ліцэю Ўладзімер Колас на канфэрэнцыі ў Вільні быў адзіны, хто без эківокаў зазначыў: ніхто з партыйных лідэраў у гэтым спаборніцтве ня мае шанцаў. Але Юпітэры з АДСу сярдуоць, лішні раз выдаючы такім чынам уласныя пляны на прэзыдэнцкую кампанію.

Падчас дыскусіі многія падтрымалі і дапоўнілі высновы Валера Карбалевіча: паколькі глеба пад беларускай мадэллю захісталася, то шанец выйграць у Лукашэнка мае гэтакі беларускі Абама, дынамічны лідэр зь лезунгам пераменаў. Пажадана — не асацыяваны з пэўным партыйным брэндам ды маладзейшы за дзейнага кіраўніка.

Так, і Лукашэнка сёньня дэкларуе трансфармацыю, але пасья шматгадовага рэфрэну пра стабільнасьць гэта атрымліваецца ня надта пераканаўча. Эканамічныя перамены робяцца праз адсяканьне хваста за некалькі разоў. Ня кажучы пра тое, што абраны кітайскі шлях аўтарытарнае мадэрнізацыі: безь пераробкі палітычнай сыстэмы.

Вось на гэтых момантах трэба і пазыцыянаваць моцную, пераканаўчую альтэрнатыву: мы ведаем, як правесьці краіну празь крызіс ды зрабіць стабільнасьць, дабрабыт на іншым, цывілізаваным

падмурку, а не на расейскай «халыве». Дзеля гэтага варта найперш зладзіць канцэптуальны апгрэйд апазыцыйнай прапановы, каб яна стала канкурэнтнай. Бо ўлёткавы асартымэнт 1990-х на тры чвэрці вычхаўся.

Канцэптуальныя выклікі стаяць і перад іншымі сляямі так званых (тэрмін, канечне, прымітыўны) прыхільнікаў перамен. Напрыклад, незалежная прэса таксама ня выедзе на прымітыўных агітках. Трэба варушыць глуміцамі, як ствараць моцны, крэатыўны прадукт, бо іначай празь нейкі час ўлада скажа: ну вось, вярнулі ў шапікі, а наклады амаль тыя самыя!

А пакуль што трэба змагацца за зьмякчэньне рамкавых умоваў. Натуральна, апазыцыя ня ў стане скочыць вышэй за галаву.

Але вось-вось могуць пачацца гэктанічныя працэсы пад уплывам фінансава-эканамічнага форс-мажору. На ўсе выпадкі мусіць быць плян А, плян Б. Каб ня чухалі патыліцу, калі раптам матэрыялізуецца сакральная Плошча: а куды ж весьці гэтыя тысячы?

Віктар Івашкевіч падаў на канфэрэнцыі яскравы прыклад. У 1991 годзе не было ўвогуле ніякіх выбараў. Але калі намэнклятура пасья путчу апынулася ў прастрацы, дык малалікая апазыцыя БНФ зрабіла ўсё (ну, добра, амаль усё), што хацела, бо была маналітнай, валявой ды мела выразную праграму.

## Намесьнік дырэктара НДІ эканомікі: Час патрабуе лібэральна-патэрналісцкай мадэлі

Мінэканомікі распрацавала праект Дзяржаўнай комплекснай праграмы мадэрнізацыі эканомікі.

Крызіс прадэманстраваў недастатковую эфэктыўнасьць чыста лібэральных мадэляў эканомікі ва ўмовах глябальнай рэцэсіі, мяркую намесьнік дырэктара Навукова-дасьледчага эканамічнага інстытуту Мінэканомікі Віктар Пінігін. На ягоную думку, лібэральна-патэрналісцкія мадэлі эканамічнага ўладкаваньня робяцца ўсё больш папулярнымі. У Беларусі добра зарэкамэндавала сябе ў пераходны пэрыяд патэрналісцкая мадэль, якая засноўваецца на дастаткова жорсткім адміністрацыйным рэгуляваньні, кажа эканаміст. Сёньня ж адміністрацыйная эканоміка свае рэсурсы вычарпала і насыпела патрэба мадэрнізацыі. Што сьведчыць пра гэта? Высокі ўзровень зносу асноўных сродкаў, нязначная доля прадукцыі, што вырабляецца на аснове высокіх тэхналягіі, а таксама так званы перагрэў эканомікі. Ён выкліканы тым, што сукупны попыт у краіне перавышае сукупную прапанову. Попыт на тавары разрагасца за кошт росту зарплаты, крэдытаў і замежнай запазычанасьці. В.Пінігін акцэнтаваў увагу таксама на праблемах

прадпрыемстваў, што выпускаюць канкурэнтаздольную прадукцыю. Іх магутнасьці загрузаны амаль на 100%, што стварае націск на вытворчасць. Як, напрыклад, у будаўніцтве, магутнасьцяў якога ўжо недастаткова для асваеньня ўсіх наяўных капіталіных укладаньняў.

Асноўная мэта мадэрнізацыі эканомікі — павышэньне канкурэнтаздольнасьці. Але мадэрнізацыя, лічыць эканаміст, — гэта ня толькі ўкараненьне адных новых тэхналягіі і абсталяваньня. Трэба рабіць акцэнт на мадэрнізацыі эканамічных інстытутаў і арганізацыйна-эканамічных мэханізмаў.

Праект праграмы прадугледжвае адыход ад рэгуляваньня цэнаў. Захаваецца яно толькі адносна абмежаванай колькасьці сацыяльна значных тавараў і на прадукцыю манапалістаў.

Мінэканомікі таксама абяцае ў чарговы раз паслабленьне ў падатковай сфэры. Прадугледжваецца адмова ад падтрымкі сельгасвытворцаў. Будзе перагледжаны парадак адлічэньняў у інавацыйных фонды з прынцыповым зьмяненьнем крыніц іх выплаты, ды адбудзецца ўкараненьне сыстэмы электроннага падатковага дэклараваньня.

Малому і сярэдняму бізнэсу

праект праграмы абяцае зьніжэньне адміністрацыйных бар’ераў і спрашчэньне працэдураў.

У галіне прыватызацыі чакаецца спрашчэньне працэдуры выдзяленьня зямельных участкаў ва ўласнасьць і арэнду, аптымізацыя долі дзяржавы ў акцыянерным капіталі прадпрыемстваў, утварэньне інстытуту давернага кіраваньня акцыямі.

Айчынныя прадпрыемствы не апынуцца ў руках намэнклятуры, упэўнены В.Пінігін, бо гэтага не прадугледжваюць прапановы па мадэрнізацыі эканомікі, сфармуляваныя ў праекце праграмы. Разам з тым, эканаміст нагадаў, што сёньня для Беларусі актуальнае пытаньне матывацыі вышэйшых кіраўнікоў. Яны, у выпадку паспяховага кіраваньня, змогуць атрымліваць сваю долю акцыяў прадпрыемства.

Знайшлося ў праекце мадэрнізацыі айчыннай эканомікі месца й ідэі стварэньня холдынгаў на базе дзяржаўных канцэрнаў. У якасьці прыкладу прыводзіцца ідэя стварэньня льянога холдынгу. Больш не выклікае страху ва ўладаў магчымасьць уваходжаньня нашых прадпрыемстваў у замежныя транснацыянальныя карпарацыі.

**Сямён Печанко, паводле БЕЛТА**

## З Днём Герояў!

Зварот Старшыні Рады Беларускай Народнай Рэспублікі да беларускага народу да Дня Герояў 27 лістапада.

Дарагія браты і сёстры!

Ад імя Рады Беларускай Народнай Рэспублікі вітаю Вас з угодкамі Слуцкага Збройнага Чыну!

Раблю гэта, аднак, сёньня з пэўным смуткам. Што казалі б нашы слаўныя случчакі, калі б пабачылі, што 88 гадоў пасья іхнага Збройнага Чыну, калі яны былі гатовыя памерці, каб жыў наш край — вольная і незалежная Беларуская Народная Рэспубліка, — мы ўсё яшчэ ў няволі.

Так, у няволі, дарагія Суродзічы. Дасюль мы ня здэсьейнілі ідэалаў, выказаных у Акце 25 Сакавіка! За выняткам беларускай моладзі, якую я вітаю ад глыбіні сэрца, людзі нашыя, наш народ, яшчэ ўсё жывуць у страху, яшчэ ўсё ня ведаюць сэнсу словаў свабода, воля, людзкая годнасьць. Абы выжыць да заўтра, абы ня страціць працу, абы ня страціць пэнсіі — вось ідэалы пераважнай бальшыні нашага народу 88 гадоў пасья Слуцкага Збройнага Чыну.

А маглі б мы быць, як нашы вольныя суседзі, народам паўнаважым, часткаю Эўрасаюзу, жыць заможна і годна, вырашаць свой лёс не ў залежнасьці ад волі дыктатара і ягоных паплечнікаў, а ў залежнасьці ад супольнага свабоднага выяўленьня волі — так як найлепш для ўсіх нас, — каб дзеці нашыя і ўнукі ганарыліся сваім краем, а не стараліся за ўсякую цану яго пакінуць з надзеяй, што знойдуць шчасьце на чужыне.

Але для таго, каб дамагчыся свабоды і дабрабыту, нам трэба памятаць нашых герояў, любіць Беларусь так, як яны яе любілі, і верыць, як гэта казаў новаабраны прэзыдэнт Злучаных Штатаў падчас свае выбарчай кампаніі: «Так, мы можам!» Ці ж мы горшыя за народы вольных краінаў сьвету? Мы ня горшыя, дарагія Суродзічы, але, магчыма, мы яшчэ не зразумелі, што будучыня нашая ў нашых руках. Што толькі мы можам зрэалізаваць высакародныя ідэалы нашых слаўных продкаў-случчакі.

Жыве Беларусь!

**Івонка Сурвілла, Старшыня Рады БНР**

# У 44-га не страляць

Ці ходзіць па Плошчы Перамогі ў Менску новы Лі Гарві Освальд? Піша Віталь Тарас.

45 гадоў таму, 22 лістапада 1963 году ў Даласе, штат Тэхас, быў застрэлены трыццаць пяты прэзідэнт ЗША Джон Фіцджэральд Кенэдзі. Абраману сёлета прэзідэнту Злучаных Штатаў Барак Хусэйну Абама ў той дзень споўнілася тры месяцы. Абама і Кенэдзі параўноўвалі ў самых розных мэдыях ужо шмат разоў. Але цікавымі для параўнання ўяўляюцца ня толькі іхныя асобы. Абодва сталі сымбаламі сваёй эпохі.

## Харызма

У артыкуле «Барак Абама і новая амэрыканская мара» Рашэда Чаўдхуры, пераклад якога «Наша Ніва» надрукавала ў нумары за 6 лістапада, выказваецца апасэньне, што з Абамам можа здарыцца тое ж, што з Марцінам Лютэрам Кінгам (ён быў застрэлены расістам у 1968), Малькольмам Эксам і Джонам Кенэдзі. То бок, новаабранага 44-га прэзідэнта ЗША могуць забіць. Альбо, піша аўтар, яго можа напаткаць лёс Джымі Картэра. Той ня змог здзейсніць большасць сваіх задумаў. Сымбалам ягонага няўдалага прэзідэнцтва ў памяці выбарцаў засталася крушэньне гелікопэра з амэрыканскімі дэсантнікамі, што павінны былі вызваліць закладнікаў у пасольстве ЗША ў Тэгеране, захопленай іранскімі маджахедамі.

Але ж і Джон Кенэдзі, які быў на чале Злучаных Штатаў усяго тры гады, не дамогся выдатных посьпехаў. На самым пачатку ягонага прэзідэнцтва, у 1961, адбылася няўдалая спроба скінуць рэжым Фідэля Кастра на Кубе. Высадка вайсковага дэсанту ў Затоцы Сьвіньняў скончылася паразай. Дэсантнікі — а гэта былі кубінскія эмігранты, якія прайшлі спэцпадрыхтоўку ў ЦРУ — страцілі каля ста чалавек забітымі і звыш тысячы чалавек палоннымі. Пазьней іх усіх выкупіў прэзідэнт Кенэдзі. Аднак кубінскія эмігранты не даравалі яму паразы. У ЦРУ таксама вінавалі прэзідэнта ў нерашучасьці падчас апэрацыі, тым самым здымаючы зь сябе адказнасць за яе правал. У далейшым гэта стала падставай папулярнай вэрсіі забойства Кенэдзі, паводле якой яно сталася вынікам змовы. Але пра гэта гаворка пойдзе ніжэй.

У 1962 г. праз канфлікт з Кастра і паводзіны Хрушчова разгарэўся Карыбскі крызіс. Атамнай вайны з СССР Кенэдзі, на якога ціснулі «ястрабы» ў ягонай Адміністрацыі, удалося пазьбегнуць літаральна ў апошні момант перад катастрофай. Менавіта пры Кенэдзі ў

Паўднёвы В'етнам былі перакінутыя першыя вайсковыя падразьдзяленьні ЗША, якія пазьней уступілі ў вайну.

Унутры краіны падтрымка прэзідэнтам барацьбітоў з расавай сэгрэгацыяй выклікала ярасную рэакцыю белага істэблішмэнту паўднёвых штатаў.

Кенэдзі падтрымаў касмічную праграму палётаў на Месяц. Але гістарычны палёт «Апалёна-11», экіпаж якога першым высадзіўся на натуральным спадарожніку Зямлі, адбыўся толькі ў 1969-м.

І тым ня менш папулярнасьць Кенэдзі ў ЗША ды Эўропе была фэнамэнальнай. На чым палягала ягоная харызма? Можа, на тым, што ён першым з прэзідэнтаў пачаў выступаць па тэлебачаньні ў жывым эфіры? На тым, што амэрыканцам і асабліва амэрыканкам імпававаў ягоны імідж вайсковага лётчыка, які ўдзельнічаў у баявых апэрацыях на Ціхім Акіяне падчас Другой сусветнай вайны? На ягонай знакамітай усмешцы, манеры паводзінаў, добрым выхаваньні (ён быў каталіком, выхадцам з багатай сям'і ірляндзкага паходжаньня)? Мала хто ведаў тады, што ў адносна маладога прэзідэнта цэлы букет хваробаў, што ён вымушаны прымаць гарманальныя прэпараты, ад якіх у яго быў зьлёгку азызлы твар. На публіцы разам з жонкай Жаклін і дзецьмі ён часта зьяўляўся ў басэйне альбо на тэнісным корце. Невядома было шырокай публіцы і пра ягоныя шматлікія раманы. У тым ліку — з Мэрылін Манро, якая сьпявала яму Harry Birthday на ягоным 45-годзьдзі ў Мэдысан Сквэр Гардэн.

## Мішэль

Джон Кенэдзі і Мэрылін Манро — гэта й было новае аблічча Амэрыкі, якое стане адным з найбольш устойлівых сымбалаў эпохі 1960-х і нават дажыць да нашых дзён. Хай сабе ў выглядзе міфу. Грамадзкія міфы, а не палітыкі, насамрэч, правяць сьветам.

Амэрыка — мабыць, упершыню ў XX стагодзьдзі — уразіла сьвет не сваімі гарматамі, авіяносамі ці атамнымі падлодкамі. І нават ня Бруклінскім мастом альбо Эмпайр Стэйт Білдынгам. Мяккая усмешка Мэрылін — шыкоўнай блядынкі з пухлякымі вуснамі і крыху сумнымі вачыма, якая прыйшла ў кіно амаль што з вуліцы — зачаравалі ўсіх, у тым ліку і прэзідэнта ЗША. На фоне Кенэдзі як пародыя сталі ўспрымацца словы пра Леніна як «самага чалавечнага чалавек». Сапраўды, новая эра, сымбаламі якой сталі Кенэдзі і Мэрылін, была эрай яшчэ не міласэрнасьці (пра гэта застаецца толькі марыць), але эрай чалавечнасьці. Так, пасля была даўгая вайна ў В'етнаме і яшчэ шмат войнаў... Але ўсяго праз два гады па сьмерці Джона ў ЗША прыедуць



Лі Гарві Освальд. Фота зроблена ў Менску.

на гастролі «Бітлз», чья шалёная папулярнасьць у сьвеце стане прадвеснем пацыфісцкіх настройаў у ЗША ды Эўропе, якія пахаваюць вайну. Можна сабе зь лёгкасьцю ўявіць, як Кенэдзі, дажыві ён да таго часу, прымае лівэрпульскіх хлопцаў у Белым Доме. Нездарма муж і жонка Кенэдзі камунікавалі зь дзесячамі амэрыканскай поп-культуры, нездарма Джон стаўся героем опэры на Бродвэй, а потым і героем песенек. У «Ролінг Стўйнз» у песьні Sympathy for the Devil ёсьць такія радкі — I shouted out/Who killed the Kennedys?/When after all/It was you and me. («Я выкрыкнуў: хто забіў Кенэдзі? У рэшце рэшт, гэта былі ты і я» — ВТ)

Здараюцца дзіўныя перагуканьні ў часе. У 1965-м «Бітлз» запісалі песьню «Мішэль», якая атрымала нечуваную папулярнасьць у сьвеце. Жонку Барака Абама таксама завуць Мішэль. Яе часта параўноўваюць з Жаклін Буэ, больш вядомай як Джэкі Кенэдзі. Яна пакінула сьлед у гісторыі ня толькі як жонка прэзідэнта ЗША, а потым жонка мільярдэра Анасіса, але як адна з найбольш папулярных жанчын свайго часу, заканадаўца модаў і сымбаль жаночай прыгажосьці.

Пра Мішэль Абама пішуць ня толькі як пра добрую жонку й маці і пры гэтым — прывабную жанчыну, якая ўмее элегантна апранацца, але як чалавека адукаванага, здольнага й дасьціпнага, з уласнымі поглядамі й прынцыпамі. У адным з старых галівудзкіх фільмаў белы паліцыянт казаў гераіні: «Ты чорная, але прыгожая». На што гераіня з годнасьцю прыгэла: «Я чорная і прыгожая».

## JFK і ВНО

Кенэдзі быў папулярны пры жыцьці. Пасля сьмерці ён стаў звышпапулярным. Само ягонае забойства зрабілася апкрыфам. Кароткі фільм, зьняты на аматарскую кінакамэру жыхаром Даласу Абрагамам Запрудэрам (ён нарадзіўся ў Ковелі ва Украіне) у момант забойства Джона Кенэдзі, стаў, бадай,

самым вывучаным кінадакумэнтам XX стагодзьдзя. Дастакова зайсьці на сайт youtube.com, каб пабачыць, што ўнікальны кадры забойства, зьнятыя Запрудэрам, у розных відэаварыянтах, ужо ў наш час прагледзела больш за мільён наведнікаў.

Няма недахопу і ў рознага роду кансьпіралягійных тэорыях у сувязі з забойствам Кенэдзі. У 1991 годзе знакаміты рэжысёр Олівэр Стоўн выпусьціў фільм JFK (у постсавецкім пракаце ён называўся «Джон Ф. Кенэдзі. Стрэлы ў Даласе») — бадай, адзін з найменш удалых фільмаў у ягонай творчай біяграфіі, хоць стужка і прынесла немалы прыбытак. Фільм пабудаваны на вэрсіі былога акруговага пракурора Новага Арлеану Гарысана, паводле якой забойца Кенэдзі Лі Гарві Освальд быў толькі адным з выканаўцаў. У фільме робіцца выснова, што ў антыпрэзідэнцкай змове ўдзельнічалі спэцслужбы, антыкастраўская апазыцыя і віцэ-прэзідэнт ЗША Ліндан Джонсан, які стаў прэзідэнтам пасля Кенэдзі.

Такая ж вэрсія (за выключэньнем удзелу ў змове Джонсана) утрымліваецца ў многіх кнігах, якія выйшлі за апошні час — у прыватнасьці, у рамане амэрыканскага пісьменьніка Дона Дэлліла «Шалі», якая выйшла ў 1988 г.

Кніга цікавая ня столькі сюжэтам, колькі яскравым псыхалёгічным партрэтам Лі Освальда і дэталю, узятымі зь ягоных дзёньнікаў і асабістай справы. Вось фрагмэнт «Гістарычнага дзёньніка» з разьдзелу кнігі, у якім распавядаецца пра жыцьцё Освальда ў Менску, дзе той працаваў на заводзе і дзе пазнаёміўся са сваёй будучай жонкай Марынай Прусаковай. «Набліжэньне восені, мой жах перад першай расейскай зімой таюць у шыкоўным золаце і барве беларускай восені, сьліваў пэрсікаў і вішняў шмат, у гэтыя апошнія тыдні восені я здаровага карычневага колеру і нашпігаваны сьвежымі пладамі» (Пераклад з расейскага выданьня: Дон Дэлліл. Шалі. Масква: «Эксмо», 2005; захавана пунктуацыя арыгіналу — ВТ). Далей ідзе такі фрагмэнт: «Шакаляд дарагі. У гэтых людзей заганная цяга да салодкага. У кандытарскай пастаянныя чэргі. Жыцьцё складаецца з дробязяў. Шакаляд, прайгравальнік, ежа з аўтамату». Апошнія словы — чыстая праўда. Освальду далі кватэру ў самым цэнтры Менску. А на пачатку 1960-х на плошчы Перамогі былі ўсталяваныя аўтаматы, у якіх прадаваліся бутэрброды з каўбасой. Праўда, яны неўзабаве зламаліся й кудысьці зьніклі. Але амэрыканец гэтага, відаць, ужо не засьпеў...

На старонках рамана Освальд

паўстае, хутчэй, няшчасным, узлаваным на ўвесь сьвет нэўрастэнікам, чым героем, якім, несумненна, хацеў быць. Ён быў марксістам (прачытаў некалькі кніжак Троцкага), леваком, але не ідэйныя матывы прымусілі яго ўзяць вінтоўку з аптычным прыцэлам у рукі. Характэрная псыхалёгічная дэталю. Калі яго арыштавалі пасля забойства Кенэдзі, Освальд узрадаваўся таму факту, што ў газэтах і на тэлебачаньні называлася ягонае поўнае імя — Лі Гарві Освальд. Так, як Джон Фіцджэральд Кенэдзі. Поўным імем Освальда не называлі раней ніколі ў ягоным жыцьці.

## Забіць прэзідэнта...

Освальд распачаў галерэю падобных сабе пэрсанажаў XX стагодзьдзя — Марк Дэвід Чэпмэн, забойца Джона Ленана, Джон Гінклі (малодшы), які зрабіў замах на Рональда Рэйгана. Мэтай псыхічна хворага Гінклі было прыцягнуць да сябе ўвагу акторкі Джудзі Фостэр, якой ён напісаў мноства лістоў. Злачынца быў упэўнены, што калі заб'е прэзідэнта, дык атрымае такі самы сацыяльны статус, што і галівудзкая кіназорка.

Часам здарасца, што людзі, апынуўшыся на пасадзе прэзідэнта, адчуваюць тыя самыя комплексы, што і Гінклі. Такі чалавек, напрыклад, калі гаворыць пра Барака Абама «спадзяюся, ён адукаваны чалавек», напэўна, адчувае сябе на сваім месцы. (Абама скончыў Каломбійскі ўнівэрсытэт у спэцыяльнасьці «Міжнародныя адносіны» і Гарвардзкі інстытут юрыдычных навук, зьяўляецца аўтарам васьмі кніг.)

Многія, напэўна, зьвярнулі ўвагу на сюжэт «Эўраньоз» з Іраку, які выйшаў адразу пасля перамогі Абама на выбарах. Там амэрыканскія салдаты глядзяць па тэлевізары сюжэт пра падвядзеньне вынікаў выбараў на радзіме. Але перад гэтым у навінах яны бачаць рэпартаж з Расеі, дзе прэзідэнт Мядзьведзеў выступае ў Думе з пасланьнем. Салдаты сьмяюцца зь яго, паказваюць пальцамі. Гэтую частку сюжэту пазьней выразалі. Сапраўды, нават пры вонкавым параўнаньні новаабранага прэзідэнта Абама і прэзідэнта Мядзьведзева, узнікае забавнае ўражаньне. Маленькі, зашпілены на ўсе гузікі, з нерухомымі мышцамі твару, з рачыннымі вачыма чалавек пафасна, з жалезнымі інтанацыямі выступае ад імя вялікай дзяржавы, палюхае іншую вялікую дзяржаву ракетамі, з усіх сілаў старасца выглядаць велічным.

У Барака Абама, канечне, пралемаў ня менш, а нават і больш, чымся ў многіх ягоных калегаў за акіянам. Ці здолее ён спраўдзіць спадзяваньні суайчынінікаў, якія бачаць у ім асобу, роўнавялікую Кенэдзі, мы ня ведаем. Мы можам толькі спадзявацца, што новы прэзідэнт сапраўды зь цягам часу ўвасобіць новую эпоху. Эпоху, у якой расістам, хамам, невукам і прайдзісьветам лубога кшалту будзе мулка.

# «Чорны кот» на трэцім месцы

Кінафэстываль «Лістапад», які праходзіў з 15 па 22 лістапада, зь цяжкасьцю ўнікнуў скандалу. Зь першых дзён у лідэры глядацкіх сымпаты выбілася беларуская карціна «На сьпіне ў чорнага ката». Гэта кінакамэдыя Івана Паўлава з унучкаю Лукашэнкі Вікай у галоўнай ролі.

Менскі міжнародны кінафэстываль, які праходзіў у Менску з 15 па 22 лістапада ў пятнаццаты раз, традыцыйна прадстаўляе стужкі, якія атрымалі розгалас на міжнародных фэстах. Сёлета на экранах былі брытанская карціна «Кантроль», амэрыканскія «Пісьменьнікі свабоды»,

ізраільскі «Візыт аркестра», мэксыйскі шэдэўр Карласа Рэйгадаса «Маўклівае сьвятло», баўгарскі сацрэалістычны нуар «Дзіфт».

Хаця на кінафэсьце прадугледжаны прафэсійныя прызы ад кінэматаграфістаў, галоўная ўзнагарода «Лістападу» і яго ра-

зынка — прыз глядацкіх сымпаты. Летась ён дастаўся нямецкай антытаталітарнай стужцы «Жыцьцё іншых».

На тле замежных фільмаў, беларускія стала выглядалі недарэчнасьцю — і ніколі не набіралі вялікай колькасьці балаў.

Але карціна Івана Паўлава пра чорнага ката, Нацыянальную бібліятэку й працьвітаючую краіну да апошняга дня фэсту была запісаная на першае месца з адзнакаю 9,15 з 10 магчымых. Галасаваньне праходзіла вельмі проста — на ўваходзе наведнікам давалі аркуш зь лічбамі, дзе глядач пазначаў бал за карціну — і

на выхадзе аддаваў вынікі.

Галасаваньне за «Чорнага ката» выклікала вялікае здзіўленьне — хаця стужка магла проста прыцягнуць у залю чальцоў здымачнай групы дый іхных шматлікіх знаёмых. Затое фэстывальная публіка на сайце «Лістападу» выказвалася надзвычай рэзка. «Сорамна мусіць быць за такія стужкі і за такія ацэнкі!» «У найгоршых традыцыях «Беларусьфільму»...» «Я калі ўбачыла адзнаку, страціла мову. Шаноўныя кінааматары, а давайце любому фільму паставім усе па 10 балаў, каб перабіць гэты нікому не зразумелы посьпех «беларускага шэдэўру».

У апошні дзень паказаў наперад рэзка вырваліся румынская стужка «Мары пра Каліфорнію» і расейская «Пасажырка» Стані-

слава Гаварухіна. Яны й сталіся пераможцамі кінафэсту. Гранпры дасталася карціне Станіслава Гаварухіна, срэбра — «Марам».

Абуральнік спакою «Чорны кот» абышоўся суцэльнаю бронзаю.

Але стужка беларускага рэжысэра цалкам легальна — і без усялякіх накрутак — магла заняць першае месца глядацкіх сымпаты. На кінафэсьце ў Рызе, які таксама праходзіў у лістападзе, карціна беларускага аўтара абышла ўляўраваную «Пасажырку». І гэта была стужка «Розыгрыш» рэжысэра Андрэя Кудзіненкі, які напаяў забаронены ў Беларусі. На кінафэсьце «Лістапад» — «Розыгрышу» не было.

Андрэй Расінскі

## СЬЦІСЛА



### У навагоднюю ноч на АНТ пакажуць «Батлейку»

Сьвяточны тэлепраект падрыхтаваны паводле матываў твораў Кандрата Крапівы. Герой м'юзыклу размаўляюць і сьпяваюць па-беларуску. Здымкі м'юзыклу «Батлейка-2009» адбываліся ў Мірскім замку (на фота), а таксама ў вёсцы Сіняўская Слабада, што ў Карэліцкім раёне на Гарадзеншчыне. Галоўныя героі навагодняй казкі — княжна («Міс Беларусь» Вольга Хіжанкова) і «Батлейка» (артысты Дзяржаўнага ансамблю танцу). У праекце былі задзейнічаныя Іна Афанасьева, Ларыса Грыбалёва, Саша Нема, Аляксей Хлястоў, Люся Лушчык, гурты «Чук і Гек», «Цягні-піхай».

Паводле [perspektiva.grodno.by](http://perspektiva.grodno.by) і [esoligorsk.net](http://esoligorsk.net)

### «J:морс» рыхтуе новы альбом

Гурт «J:морс» цяпер актыўна працуе над новым альбамам, рэліз якога мае адбыцца на пачатку 2009 г.

Мастэртынг матэрыялу робіцца ў Кіеве ў Віталі Цялезіна, які працаваў з гуртамі «Океан Ельзи» і «Ляпіс Трубяцкой». Тым часам, у межах акцыі «Сэрца жыве» працягваюцца інтэрнэт-таргі, на якіх можна набыць акустычную гітару ўладзімера Пугача. Менавіта на ёй за апошнія пяць гадоў ён напісаў большасьць гітоў «J:морс». Цана інструмэнту ўзьнялася з 200 да 315 даляраў. Сродкі пойдучь на апэрацыю па перасадцы сэрца для Мішы Ларына. Падрабязней пра дабрачынную акцыю — на сайце [serca.tut.by](http://serca.tut.by).

### Першы дзівідзюшны канцэртнік «Нэйра Дзюбеля»

У творчым аб'яднаньні «Осмас» выйшаў першы дзівідзюшны канцэртнік «Нэйра Дзюбеля».

Ва ўтульнай аздобе менскага клубу «Графіці» Кульцінковіч вядзе нязмушаную гутарку з публікай. А ў перапынках — сьпявае разам з гуртам. Сьпявае і старыя песні, правэрана-эпахальныя: «Буду б...я тоска», «Пересхало комбайном»

і «Ехали уроды», і навейшыя баявікі: «Скрыпка дрыгвы», «Підарасы» і «Гузик». Добры гук, фэйная атмасфэра. Лідэр «дзюбляў» кажа: «Балазе гэта быў канцэрт у невялічкім клубе, бо на такіх імпрэзах, як публіка, так і гурт раскрываюцца болей, чым у вялікай залі, тут болей глямуру, пазытыву ды манікюру». Даведкі ды пытаньні: (029)-629-86-98 (Павал)

### Дні незалежнай Беларусі ў Пазнані

24—26 лістапада ў Познані, у межах дзён славянскай культуры, прайшлі дні Беларусі. Адкрылася выстава беларускіх мастакоў, прайшоў канцэрт «Народныя гукі Беларусі», адбылася літаратурная прэзэнтацыя. Удзельнікі: Юры Гумянюк, Віталь Воранаў, Уладзімер Блюднік, Давід Юнг. Мадэратар прэзэнтацыі: праф. Багуслаў Бакула.

### Майстры харавога бзумканья

Беларускае трыё заняло

шостае месца на дзіцячым конкурсе «Эўрабачаньне-2008», што прайшоў 22 лістапада ў Лімасоле (Кіпр). А перамаглі грузіны, якія пераўвасобіліся ў чмелікаў. Другое месца — ва Украіны, трэцяе — у Літвы. Пераможца вызначыўся па выніках галасаваньня краін-удзельніц конкурсу — вынікі галасаваньня тэлегледачоў і журы складваліся суадносінах 50 на 50. Беларускія гледачы аддалі 12 балаў расейскаму канкурсанту.

### «Ляпісам» там ня месца

Беларускія Video Music Awards будуць уручаныя 14 сьнежня. Арганізатары першай прэміі музычнага відэа «Кліп-марафон-2008» разглядаюць сваю задуму як беларускі аналяг такіх фэстывалюў, як Vimus у Партугаліі і MTV Video Music Awards. Ідэя паўстала ў 2007 годзе. Тады шэраг маладых людзей зладзілі невялічкі фэстываль і ўбачылі, што ўдзельнікам і гледачам гэтая ідэя спадабалася, таму вырашылі зрабіць першую музычную прэмію ўжо на вышэйшым узроўні. Сёлета будуць разглядацца толькі ролікі, зробленыя цягам 2007—2008 гадоў. Удзельнічаюць гурты «Нэйра Дзюбель», «Крамбамбуля», Таграш, «Палац», ZET, «Крама», IQ48, :B:N:, Mauzer. Першая штогадовая прэмія беларускага музычнага відэа «Кліп-марафон-2008» адбудзецца 14 сьнежня ў 18.00 у менскім клубе «Акварыюм».

Паводле ЛК, «Тузін гітоў», БелаПАН

## КАЛЯНДАР



### ЯЎГЕНІЯ ЯНІШЧЫЦ

## Гавары са мной па-беларуску

Будзе слоту абвяшчаць прагноз, Лістабой учыніць ператруску. Песьняй, што расчуліла да сьлёз Я прыму цябе па-беларуску.

Краю бесславёнага дачка, Дзякуй лёсу, маю не ў нагрукку — Зорны крыж Мацея Бурачка... Ты ўва мне прызнаеш беларуску?

Сто разоў шукай другой красы, А тым больш што сьвет даўно ня вузкі! ...Ды калі ты не бяродны сын — Гавары са мной па-беларуску!

Час — вар'ят, шалёнае таксі. Толькі ўсё ж ня мысьлю я аб спуску. Кажаш, што магілы зараслі? Памаўчы са мной па-беларуску.

20 лістапада споўнілася 60 гадоў з дня нараджэньня паэткі Яўгеніі Янішчыц (1948—1988). І 25 лістапада дваццаць гадоў — безь яе.



Дэкор палацу Козелаў-Паклеўскіх у Красным Беразе.

# Залатая жыла беларускага турызму

Калі ў Беларусі аднавіць хаця б палову з раскіданых па ўсёй тэрыторыі архітэктурных помнікаў, мы жылі б у іншай краіне. На жаль, прамінулыя 17 гадоў незалежнасці былі бязлітасна прамарнаваны. І толькі цяпер, стаміўшыся ад бясконца размоваў пра развіццё турызму, дзяржава сям-там узялася такі за аднаўленне гістарычна-культурнай спадчыны. У вандроўцы, наладжанай Беларускай асацыяцыяй журналістаў, старшыня рэспубліканскай рады ГА «Беларускае добраахотнае таварыства аховы помнікаў гісторыі і культуры» Антон Астаповіч пазнаёміў нас з малавядомым маршрутам па Магілёўшчыне, які мае ўсе шанцы стаць культурным.

## Сьвіслач

Вёска Сьвіслач, цэнтар сельсавета ў Асіповіцкім раёне, стаіць на маляўнічым месцы — злучэнні рэк Сьвіслач і Бярэзіна. Калісьці яна была сталіцай удзельнага княства на паўднёвай мяжы Полацкай зямлі. Больш за дзесяць гадоў таму зьявіўся дакумэнт, згодна зь якім тутакра мусіў паўстаць Нацыянальны парк, але «воз і ные там».

Больш за тое, калі зазірнуць у Дзяржаўны сьпіс гістарычна-культурных каштоўнасьцяў, вы знойдзеце там адно брацкую магілу часоў апошняй вайны ды будынак 1911 году, які належаў мясцоваму габрэю-гандляру і дзе месцілася крама з карчмой.

Абсурд, але галоўнай сьвіслацкай славатасці — замчышча, культурны слой якога сягае ажно XIII стагодзьдзя, — у сьпісе гістарычна-культурных каштоўнасьцяў няма. Чаму? «Над сьпісам, які быў зацьверджаны ў 2007 г., у асноўным працавала мясцовае чынавенства. Каб было менш клопату, шмат якія аб'екты папросту ігнаравалі», — тлумачыць Антон Астаповіч, які сам паходзіць з Асіповічаў.

Першапачаткова сьвіслацкі замак

быў драўляны. У 1655 г., падчас жаклівай вайны Рэчы Паспалітай з Масквой, яго спалілі дашчэнту. Толькі ў XVIII ст. на ўзгорку пабудавалі некалькі арэнальных памяшканьняў — цэйтгаўзаў, але далей справа ня рушыла. Руіны, у якіх прасочваецца традыцыйная беларуская мяшаная мураўка зь вінаградным арнамэнтам, захаваліся на замчышчы да нашага часу.

«У нас модна стала гаварыць пра развіццё турыстычнай інфраструктуры. Дык вось, летась нашае Таварыства некалькі разоў звярталася да Нацыянальнага агенцтва па турызме з ініцыятывай правесці для турфірмаў сумесны сэмінары па інтэрпрэтацыі гістарычна-культурнай спадчыны. Але насамрэч іх гэта не цікавіць!» — абурэцца спадар Астаповіч.

Пакуль мясцовыя ўлады марудзяць, руіны сьвіслацкага замчышча гібеюць без аховы і канэрвацыі. Колькі яны яшчэ вытрываюць, ня ведае ніхто.

## Жылічы

Мала хто ведае, што ў вёсцы Жылічы Кіраўскага раёну Магілёўскай вобласці месціцца ці не найвялікшы ў Беларусі шляхецкі двор — палац Булгакаў — помнік эпохі клясыцызму першай траціны XIX ст.

У добрым стане захаваліся парадныя памяшканьні.

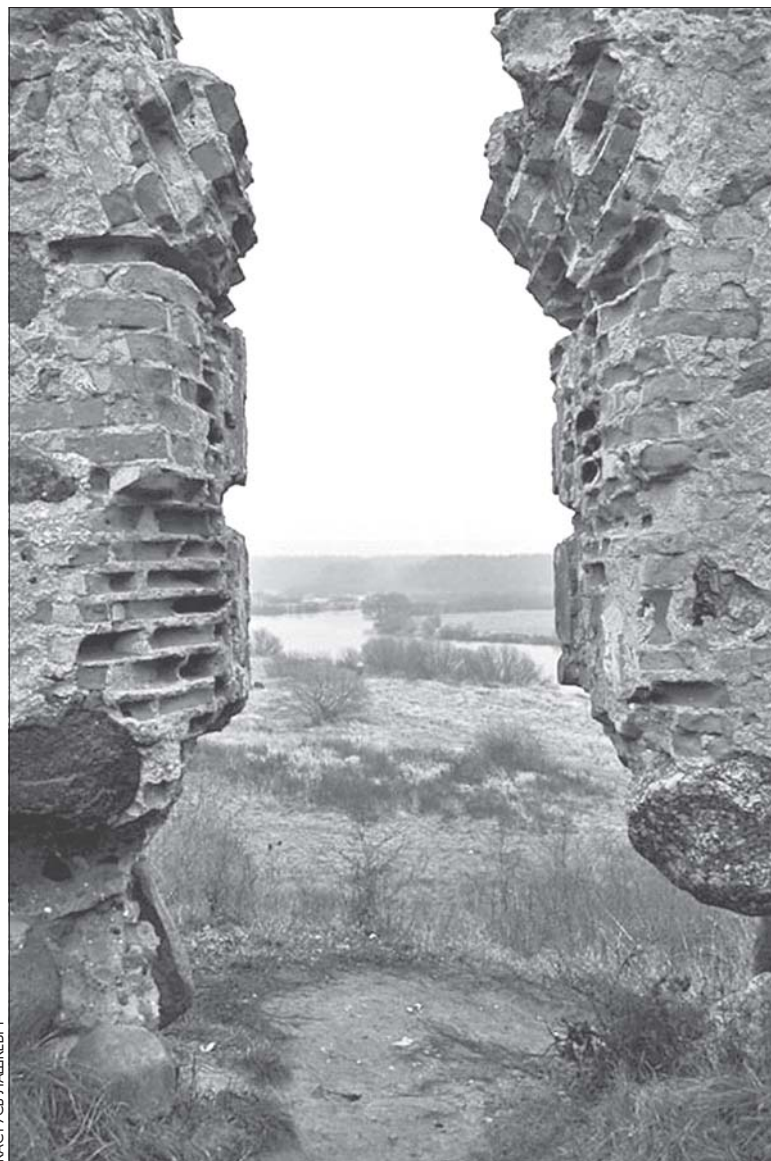
Антычная ляпніна, дэкаратыўныя элементы, каміны суседнічаюць з савецкімі вітражамі і карцінамі ў стылі сацрэалізму.

Сёньня палац Булгакаў (разам зь Нясьвіскім і Мірскім замкамі, Краснабярэскім палацам, Каложай, Берасьцейскай і Бабруйскай крэпасцямі і інш.) уваходзіць у сьпіс 10 нерухомых гістарычна-культурных каштоўнасьцяў для прыярытэтнага фінансаваньня зь дзяржбюджэту. І адзначаны ён 1-й катэгорыяй каштоўнасьці.

Як апавяла навуковы супра-

цоўнік музэю Ірына Шляхтава, летась на распрацоўку праектна-каштарыснай дакумэнтацыі па рэстаўрацыі заходняй часткі палацу было выдзелена 360 млн рублёў. Сёлета там павінны пачацца рэстаўрацыйныя работы коштам больш за 1 млрд рублёў.

Да 2010 году ў Жыліцкім палацавым комплексе плянуецца палкам аднавіць шляхецкую сядзібу



Крушні сьвіслацкага замку.

XIX стагодзьдзя. Але паводле інфармацыі, якую Антон Астаповіч атрымаў ад навуковага кіраўніка праекту — дырэктара Цэнтру па рэгенэрацыі гістарычна-культурных ландшафтаў і тэрыторыяў Аляксандра Кропатава, фінансаваньне можа быць паменшанае, а тэрміны здачы аб'екту аднесеныя на 4—5 гадоў.

## Бабруйск

Яшчэ адзін аб'ект з ТОП-10 нерухомых гістарычна-культурных каштоўнасьцяў Беларусі — Бабруйская фартэцыя (крэпасць), пабудаваная на месцы старажытнага гораду на пачатку XIX ст. Яе стан выклікае найбольшы непакой адмыслоўцаў.

Характэрна, што самы цяжкі ўдар фартэцыі перанесла не падчас сусветных войнаў, а ў 1950—1960-я гады. Тады саветы зьнішчылі ўсе вонкавыя фартыфікацыйныя пабудовы, валы, бастыёны. Сёньня застаўся толькі 8-ы палігон уздоўж Бярэзіны, рэшткі ўмацаваньня «Фрыдрых Вільгельм», форт Апэрмана і шэраг казармаў.

«Самае страшнае, — апавядае Антон Астаповіч, — што ў мясцовых уладаў няма агульнай канцэпцыі адносна гістарычна-культурнай каштоўнасьці 2-й катэгорыі. Аб'екты Бабруйскай крэпасці распрадаюцца нават без аўкцыёну і за гэтымі супрацьзаконнымі дзеяньнямі няма аніякага кантролю. Напрыклад, летась я размаўляў з прадпрыемальнікам, які выкупіў у гарвыканкаму казарму за 50 тыс. рублёў!»

Дадамо, што ўлетку на тэрыторыі крэпасці быў адчынены найвялікшы ў Беларусі ўльтрасучасны лядовы палац, што, па словах экспэртаў, таксама ёсьць парушэнь-

нем гістарычна-культурнага заканадаўства.

## Красны Берэг

Краснабярэскі палац канца XIX ст. Козел-Паклеўскіх (2-я катэгорыя каштоўнасьці) — прыклад рамантычнай архітэктуры, якая спалучае неараманскае аблічча — так зьванае «цаглянае» дойдзтва і комплекс інтэр'ернай аздобы пакою і залаў палацу — у стылях антычным, гатычным, «альгамбра», маньерызму, барока і г. д.

Цягам дзесяцігодзьдзяў тут месь-

Палац уратаваўся цудам. Побач праяжджаў Анатоль Тозік.

ціліся навучальныя карпусы сельгастэхнікуму. У 1993-м пачалася рэстаўрацыя, але праз спарадычнае фінансаваньне будыніна пачала развальвацца на вачах. Палац уратаваў цуд. Кажуць, аднойчы ў 2003 годзе тагачасны старшыня Камітэту дзяржакантролю Анатоль Тозік вырашыў паказаць жонцы мясціны юнацтва. Ubачаны заняпад так абурыў чыноўніка, што ён надаў справе новы імпульс.

Цяпер, па словах Антона Астаповіча, рэстаўрацыя Краснабярэскага палацу ў мэтадалігчным пляне — адна з найменш праблемных у краіне. Як і ў Жылічах, падрадкачым па рэстаўрацыі ўнікальных унутраных інтэр'ераў выступае ЗАТ НВА «Эльвіра», дзе сабраныя найлепшыя рэстаўрацыйныя кадры краіны.

Рэстаўратары спрабуюць адпавядаць міжнародным мэтодыкам, але ўдаецца гэта далёка не заўсёды. Гэтак, заміж драўляных аконных праёмаў паставілі плястыкавая шклопакеты.

Перад тым як будаваць палац, тут заснавалі сваю цагельню, але з прычыны, што ўласных традыцыйных вытворчасці не было, цэгла выходзіла вельмі нізкай якасьці. Праўда, сёньня ёсьць нямецкая тэхналягія, якая дазваляе ўмацоўваць гэтыя востышы.

Гісторык архітэктуры Натальля Пятровіч, якая рыхтавала навуковую даведку Краснабярэскага палацу, перакананая, што ён мусіць быць занесены ў сьпіс ЮНЭСКО.

Падсумоўваючы, расклад з гістарычнымі пабудовамі ў Беларусі даволі просты: калі прымаецца пастанова аб наданьні сядзібе ці палацу катэгорыі каштоўнасьці (пажадана 1-й), — усё будзе добра, будучы вылучацца сродкі і пабудову будучы рэстаўраваць. Помнік застаецца па-за ўвагай дзяржавы — яго чакаюць заняпад і паступовае разбурацьне.

Антон Астаповіч і ягоныя нешматлікія паплечнікі з Таварыства аховы помнікаў змагаюцца за захаваньне нашай агульнай спадчыны па ўсёй краіне. «Я цудоўна разумею, што цяпер кардынальным чынам мы пічога зьмяніць ня можам, — кажа ён. — У Дзяржаўны сьпіс гістарычна-культурных каштоўнасьцяў уключана больш за 4700 помнікаў матэрыяльнай і нематэрыяльнай культуры. Але праблема ў тым, што ў Беларусі хранічна парушаецца заканадаўства па ахове помнікаў. Таму нам застаецца зьбіраць дакумэнты для будучых пакаленьняў. Бо я веру, што абавязкова прыйдзе час, і ўсяму будзе дадзена правая ацэнка».

Павал Касцюкевіч, здымкі Кастуся Лашкевіча



# Як людзі выкручваліся зь фінансавага крызісу ў XVII ст.

Ці была інфляцыя ў ВКЛ? Ці існавалі сярэднявечныя абменьнікі? На гэтыя пытанні адказвае Аляксандар Крываручка, адзін з аўтараў кнігі «Калекцыйная спадчына Вялікага Княства».

**«НН»:** Ці былі ў ВКЛ абменьнікі?

**АК:** У Эўропе сярэдніх вякоў ня было такога, што, калі падарожнік едзе ў іншую краіну, дык яму трэба запасціся валютай. Усе эўрапейскія манэты, і ў тым ліку ВКЛаўскія, былі срэбраныя са стандартнай вагой, і таму з нашым паўгрошам можна было разлічвацца, скажам, у Італіі. Хаця ў вялікіх гарадах Вялікага Княства ільга было без праблемаў памяняць грошы іншай краіны. Гэтая справа была аддадзена на водкуп габрэям, і яны мянялі грошы, беручы сабе 4—5 працэнтаў.

Мала таго, нашыя манэты былі папулярныя ў Эўропе. Гэта адбывалася зь некалькіх прычынаў: чыста эстэтычна манэты ВКЛ былі прыгожыя, і апроч таго мелі высокую пробу срэбра. Пра папулярнасць нашых грошай сьведчыць, што ў той жа Эўропе іх падраблялі вельмі актыўна. А чатырохграшовік Жыгімонта Аўгуста нават меў у Нямеччыне сваю мянушку, якую зь нямецкай можна перакласці як «барадач».

**«НН»:** Ці была ў ВКЛ інфляцыя?

**АК:** Так. Сярэдзіна XVII стагоддзя, час вайны з Расеяй, быў пэрыядам самай жаклівай інфляцыі за ўсю гісторыю ВКЛ. Эталён — талер, стаў каштаваць не 600 солідаў, а 1500. Зьяўляюцца манэты наміналам 30 грошай, якія адпавядалі колішнім 12 грошам. «Цану мэталу не параўнаеш з Дабром для Айчыны», — было выбіта на аб'яцэнных грошах. Гэтак тагачасны ўлады намагаліся падсаладзіць суайчыньнікам горыч інфляцыі. Інфля-

цыя прывяла да паніжэння якасці саміх манэтаў. Тады грошы пачалі чаканіць і жук і жаба, ледзьве не ў кожнай вёсцы... Здаецца, іх рабіў кожны, хто мог расплавіць медзь і меў агульныя ўяўленьні пра зьнешнасць караля і выгляд «Пагоні». Але ж чаканілі таксама тыя, хто ня вельмі каб тое ўяўляў: на тагачасных манэтах такія маляўнічыя парт-



ЯРАСЛАУ СЫЦЫШЫН

«Цану мэталу не параўнаеш з Дабром для Айчыны», — было выбіта на аб'яцэнных грошах. Гэтак улада намагаліся падсаладзіць суайчыньнікам горыч інфляцыі.

рэты Яна Казіміра і такія верхнікі мудрагелістыя, што дагэтуль гісторыкі за галаву хапаюцца. На мове археолягаў манэту сярэдзіны XVII стагоддзя называюць «царыцай палёў», бо няма такога поля ў сучаснай Беларусі, дзе б не знайшлося некалькі асобнікаў.

**«НН»:** Як вядома, на беларускіх сярэднявечных манэтах часцяком звесткі пра год выдання пададзеныя няслушна, або не пададзеныя ўвогуле. Як жа нумізматы высвятляюць дакладны год выпуску манэты?

**АК:** Па форме «Пагоні» напрыклад, паводле паставы верхніка. Ці па форме кароны ў арла, па колькасці пер'яў. Розныя спосабы. Нумізматы залазяць у такі гушчар, што аж жах! Але часам даходзіць да сьмешнага. Адночы, прыгледзеўшыся да адной з манэтаў XVI ст., я прыйшоў да жартаўлівай высновы, што верхнік не на кані, а на кабыле. І зноў жа жартам паведаміў пра тое «адкрыццё» нумізматычнай грамадзе. Тлумачыў я гэта проста — у тыя часы ў ВКЛ сапраўды былі розныя лобі: адны хацелі, каб у войску былі кабылы, а іншыя — каб коні, і гэтак супрацьстаянне, так тлумачыў я, адбілася на тагачасных манэтах. Я хацеў адно пажартаваць, зусім не жадаючы, каб аматары старасьвеччыны з лупамі палезлі і пачалі старанна аглядаць абрыс «Пагоні», але гэта ўсё ж адбылося. Я пачаў атрымліваць шматлікія тэлефанаванні кшталту: «Так, Аляксандар Вы маеце рацыю! Вось і на манэтах 1652 году мы паглядзелі — таксама кабыла, а ня конь».

**«НН»:** Колькі старажытных манэтаў трапляе на цяперашні рынак ад чорных капальнікаў?

**АК:** Пэўна, адсоткаў сто. Рэч у тым, што калі шукае дзяржава, археалагічныя экспедыцыі і г.д., зразумелая рэч — знаходкі ў продаж не паступаюць. Дапусьціць, што ў нейкай бабулі дагэтуль захоўваецца скарб сярэднявечных манэтаў, таксама не выпадае. Усе хатнія скарбы зь большага знойдзеныя. Таму большыя новых-старых манэтаў, што трапляюць на рынак — гэта плён працы чорных капальнікаў.

**«НН»:** Дык, такім чынам усіх нумізматаў можна прыраўнаць да скупшчыкаў скрадзенага?

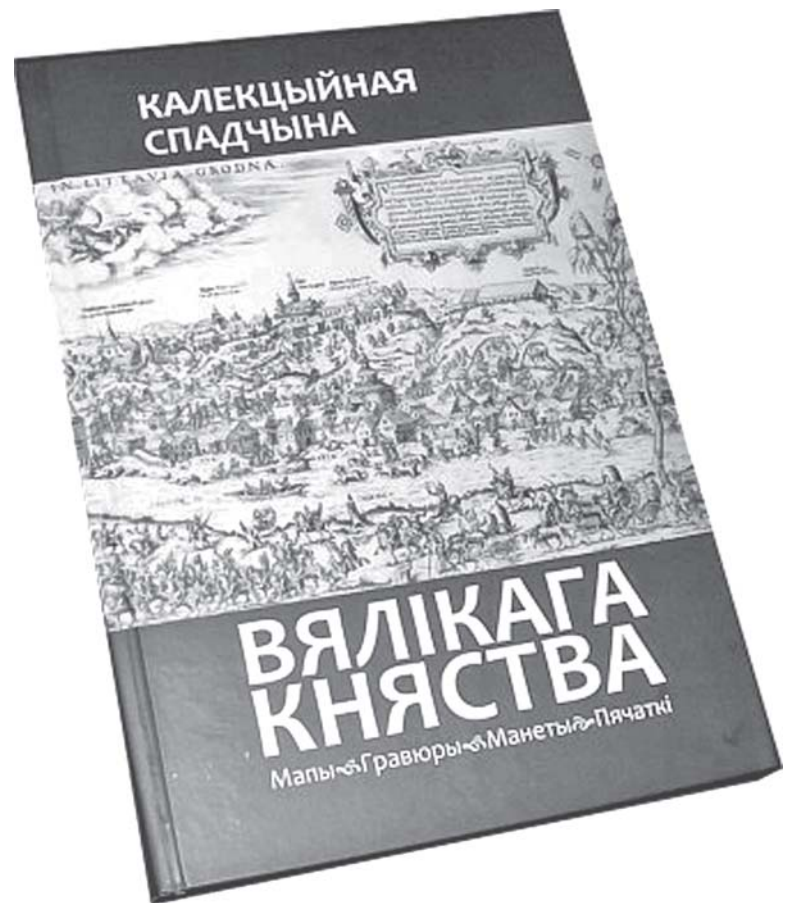
**АК:** У нашай краіне гэтак пытаньне юрыдычна неадрэгуляванае. Хаця існуе клуб



нумізматаў, сябрам якога дазваляецца на год некалькі продажаў дублікатаў са свайго збору. І ці зьяўляецца гэта дублікатам часта таксама невядома. Але як вядома, сам у няволі, калі даў душы волі. Зьбіраць хочацца, і таму калекцыянэры часта не пытаюц-

ца ў прадаўцоў, ці гэтая манэта атрыманая законным шляхам ці праз чорнага капальніка. Дый, на маю думку, нічога страшнага ў гэтых зьбіраннях няма — даволі бяскрыўднае хобі.

Гутарылі Павал Касцюкевіч і Яраслаў Сыцешык



Грошы пачалі чаканіць і жук і жаба... Здаецца, іх рабіў кожны, хто мог расплавіць медзь і меў уяўленьне пра зьнешнасць караля і выгляд «Пагоні».

## КАЛЯНДАР

### Сьнежань

- 1 — Дзень барацьбы са СНІДам.
- 3 — Дзень бульбы. 3 сьнежня 1586 г. яна была ўпершыню прывезеная ў Эўропу (у Ангельшчыну) з Амэрыкі.
- 9 — Дзень народзінаў Максіма Багдановіча (1891).
- 10 — Дзень правоў чалавека.
- 17 — Дзень беларускага кіно.
- 22 — Пачатак Ханукі ў іудэяў. Сьвята працягнуцца восем дзён. Адзначаецца ў памяць вызваленьня Ерусаліму ад элінаў і паўторнага асьвячэньня Ерусалімскага храму.
- 25 — Божае Нараджэньне ў каталікоў, уніятаў, пратэстантаў.
- 27 — 375 гадоў таму (1633) памёр Мяслеці Сматрыцкі, царкоўны, грамадзка-палітычны дзяяч, пісьменьнік-палеміст (пахаваны ў сяле Дзермань, цяпер Ровеншчына, Украіна).

# Бог захацеў, каб мы былі беларусамі

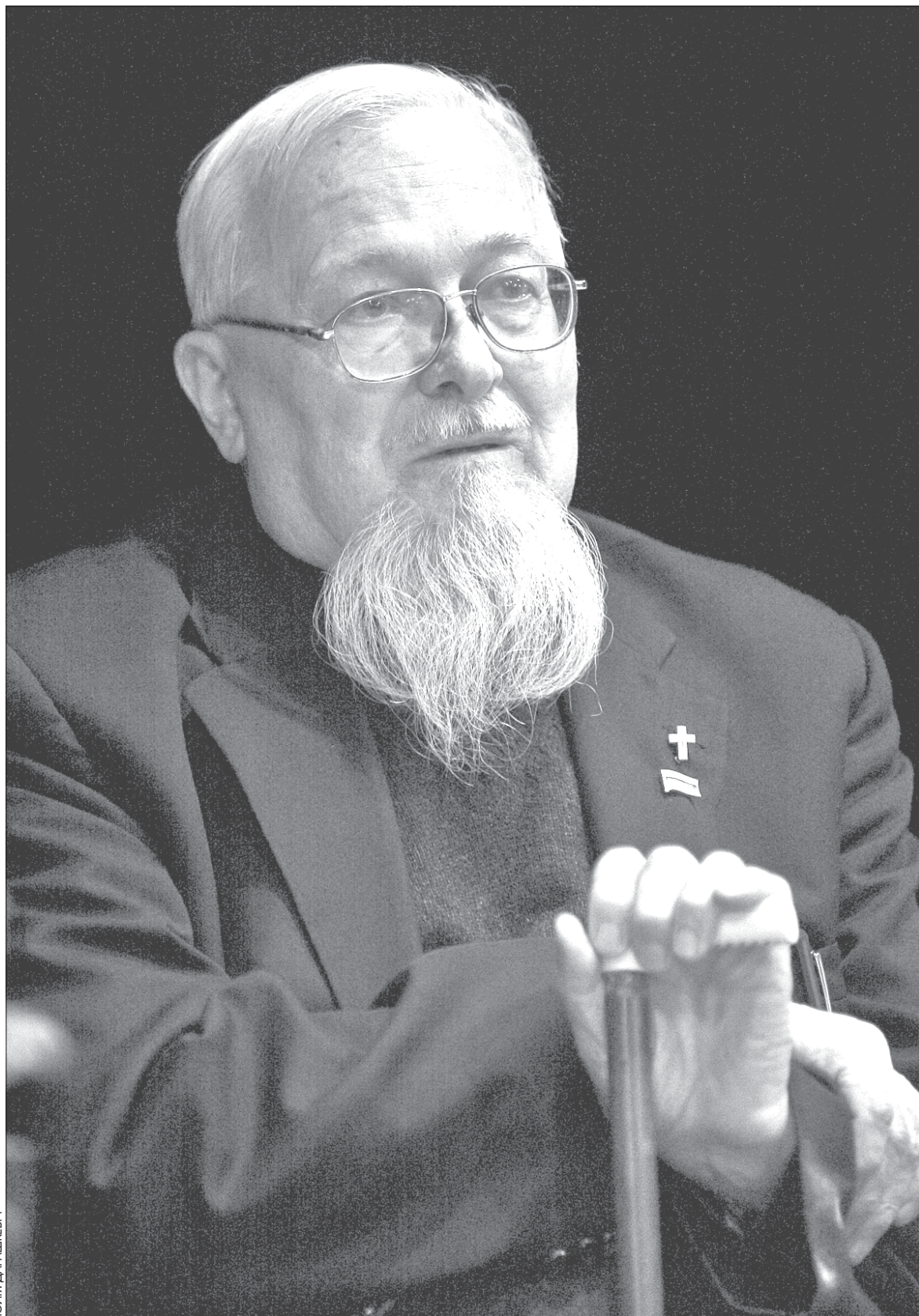
«Мы ня лепшыя і ня горшыя за іншыя народы — у нас свая місія». Слова айца Аляксандра Надсана.

Дарагія мае. Я вельмі дзякую Богу, што я магу быць разам з вамі. Я вельмі ўдзячны Богу, што я мог сустрэць мой юбілей сьвятарскі тут, на Бацькаўшчыне. Для мяне гэта вельмі дарагое.

Я ў першую чаргу сьвятар. І што такое сьвятар? Сьвятар мае быць пераймальнікам і пасьядоўнікам свайго, так сказаць, кіраўніка галоўнага: Госпада нашага Ісуса Хрыста. Ісус Хрыстос прыйшоў на зямлю і сказаў: «Я ня прыйшоў, каб мне служылі, а каб паслужыць і даць жыцьцё вечнае для многіх». Гэта вельмі важная рэч — што сам Госпад Бог, стаўшыся чалавекам, прыйшоў ня як які вялікі ўладар, каб кіраваць, а прыйшоў, каб паслужыць, каб даць нам вечнае шчасьце. І безумоўна, за гэта, стаўшы чалавекам, ён і пацярпеў. Пасья яго засталіся апосталы, іхныя наступнікі біскупы і сьвятары. Яны павінны жыць тым самым духам — ня каб ім служылі, але каб служыць, перадусім духоўна, вельмі, дапамагаць людзям ісьці да Бога. Бо нашая апошняя мэта ёсьць жыцьцё з Богам, жыцьцё вечнае, якое мы маем дзякуючы Госпаду нашаму Ісусу Хрысту, які стаўся адным з нас, каб нам, людзям, даць магчымасьць быць дзецьмі Божымі. Вось гэта самае важнае.

Безумоўна, усе мы людзі. І для сьвятара ўсе людзі аднолькава дарагія і аднолькава блізкія. Ён дзе б ні быў, што б ні рабіў, мусіць усім дапамагаць ісьці да гэтай мэты, да Бога. Але, будучы чалавекам, ён мае сваю Бацькаўшчыну на зямлі. Яна яму дарагая асабліва, як кожнаму з нас. Ён хацеў бы таксама шчасьця сваім родным, усім сваім земляком, якія гавораць той самай мовай, якія маюць тыя самыя традыцыі, маюць тую самую мэнтальнасьць. Безумоўна, яны для яго бліжэйшыя. Гэта ягонае, так сказаць, пашыраная сям'я. Гэта зразумелая рэч.

Памятайма таксама, што сам Госпад Ісус Хрыстос вельмі сумаваў, яму нават сэрца балела за лёс свайой зямной радзімы, радзімы Ізраілю, бо ён ведаў, што мае хутка спаткаць. Памятайма таксама і вялікага апостала Паўла, які быў апосталам для ўсіх народаў, сам будучы габрэем, але тым ня менш таксама моцна любіў свой народ і казаў, што яму сэрца баліць, што ён нават адрокся б ад Хрыста, каб ведаў, што гэта карысна для свайго народу. Безумоўна, адрачэньне ад



ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

Хрыста не прынесла б карысьці для ягонага народу, ён не адрокся. Але падумайце: якая ў яго любоў да свайго народу, да сваіх людзей, да зямлі, адкуль ён выйшаў. У нас, у беларусаў, таксама ёсьць свае прыгожыя прыклады. Нехта тут ужо ўспамінаў Скарыну. Наша бібліятэка ў Лёндане мае імя Францішка Скарыны. Пачытайма ягоныя прадмовы. Ён хацеў даць свайму народу слова Божае ў зразумелай мове, каб яны маглі сапраўды духова расьці і ісьці да Бога. Ён напісаў ясна. Дзеля чаго ён выдаваў свае кнігі? «Богу ў Тройцы адзінаму на славу, у чэсьць Найсьвяцейшай Маці Божай Дзевы Марыі і для добра і пажытку свайго народу — як ён напісаў прыгожа ў сваёй прадмове, — таму што з гэтага языка Бог мяне на сьвет пусьціў». Як гэта прыгожа сказана! Што сапраўды слова

Божае ўнівэрсальнае для людзей, для свайго народу, бо ён таксама паходзіць ад гэтага народу. Вось для нас прыклад служэньня свайму народу і любові да свайго народу. Каб зрабіць усё магчымае для яго духоўнага збаўленьня і ўзросту.

Бог захацеў, каб мы былі беларусамі, значыцца меў для нас нейкую мэту. Мы ня ёсьць ні лепшыя, ні горшыя за іншыя народы. Але маем сваё месца. І павінны шанавать і любіць, бо гэта таксама дар Божы. Відаць, Бог хоча, каб і на нашай мове разьлягаўся голас на Ягоную славу. Памятайма гэта. Шануйма іншыя народы, іншыя мовы, іншыя культуры, але таксама не забывайма пра нашае і будзьма ўдзячныя за тое, кім нас Бог стварыў.

Я, ведаецца, жыў далёка ад Беларусі. Фактычна большасьць майго жыцьця

прайшла далёка ад Беларусі. Але заўсёды, усё мае жыцьцё, я меў Беларусь у сэрцы. Гэта вельмі важна. Дзе б ні быў, я не забываўся пра гэта. Мы жылі ў розных краях, і таму стваралі сваю малую Беларусь. У Англіі, калі там жыў ня толькі я, але і мае папярэднікі, людзі далёка лепшыя за мяне — сьвятой памяці біскуп Сіповіч, айцец Гарошка, айцец Журня, айцец Баговіч, паэт Вінцук Адважны — я меў гонар зь імі жыць і бачыць перадусім, якія гэта былі ўзорныя сьвятары, а таксама як яны любілі свой народ, жывучы практычна ўсё сваё жыцьцё далёка ад Бацькаўшчыны.

Яны для мяне былі настаўнікамі і прыкладамі. Я іх заўсёды памятаю. Бог іх паклікаў раней за мяне, я крышку, праўда, з гэтага незадаволены і наракаю і

## Дні Надсана

На тыдні Менск наведаў апостальскі візытатар для беларусаў-каталікоў замежжа Аляксандар Надсан. Ён прыежджаў на радзіму сьвяткаваць 50-годзьдзе свайго сьвятарскага пасьвячэньня. Якое, 23 лістапада, супала з 102-й гадавінай «Нашай Нівы».

Чатыры беларускія дні 80-гадовага айца былі расьпісаныя па хвілінах. Візыты, спатканьні, размовы. Ён знайшоў час сустрэцца з усімі, хто хацеў яго бачыць. Завітаць у Рэдакцыю «Нашай Нівы». Адведаць у санаторыі ў Аксакаўшчыне Ўладзімера Арлова.

Афіцыйна айца Надсана прымалі ў Акадэміі Навук. Яго зьяляк, Міхаіл Мясьніковіч, гаварыў да сьвятара па-беларуску.

23 лістапада Аляксандар Надсан правіў у Чырвоным касьцёле ўрачыстую літургію. У панядзелак тамсама прайшло грамадзкае віншаваньне сьвятара. Людзі ня тоўпіліся ў Дольную залу касьцёлу, стаялі ў праходах. Айца Аляксандра віталі Адам Мальдзіс, Генадзь Бураўкін, навукоўцы, сьвятары грамадзкія і культурныя дзеячы, сьпявала Каця Камоцкая, гучаў «Полацкі сшытак» і народная музыка. Завяршаючы вечарыну, Аляксандар Надсан зьявнуўся да прысутных. На гэтай старонцы — прапануем Вашай увазе ягонае слова.

Зь Менску айцец скіраваўся ў Вільню, у Эўрапейскі гуманітарны ўнівэрсытэт. Рашэньнем Сэнату ЭГУ Надсану нададзена ганаровая ступень Doctor Honoris Causa. Так высока Сэнат ацаніў навуковыя даследаваньні айца Аляксандра ў галіне гісторыі Беларусі і гісторыі хрысьціянства, а таксама ягоны ўнёсак у разьвіцьцё беларускай культуры і пашырэньне ведаў пра Беларусь у сьвеце.

Цырымонія ўганараваньня адбылася 27 лістапада.

СМ

потым ім скажу, калі там сустрэнемся, што так нельга было мяне тут аднаго пакідаць. Апошнія амаль трыццаць гадоў мне прыйшлося весці нашу беларускую справу, нашу місію, практычна самому. Цяпер ужо маю малодшага памочніка, і дзякую Богу. Так што Бог дае ўсё ў сваім часе. Я хутка выяжджаю ізноў зь Беларусі, бо мяне чакае праца ў Лёндане, але я выяжджаю з радаснымі пачуцьцямі сэрца, што Беларусь усё ж такі пры ўсіх цяжкасьцях жыве. Цяжкасьці будуць. Жыцьцё ніколі ня ёсьць бяз цяжкасьцяў. Але ад нас залежыць — цяжкасьці могуць або зламаць, або зрабіць мацнейшымі. І хай жа Бог дорыць усім нам ласку, каб гэтыя цяжкасьці, якія мы перажываем, умацавалі нас і каб вы ніколі ня страцілі надзею на лепшую будучыню для нашага народу.

# Ляван Буадзэ: Калі ёсьць вайна — аб'ектыўнасьці чакаць не прыходзіцца

З намесьнікам кіраўніка офісу Праграмы разьвіцця ААН у Беларусі гутарыць Наталка Бабіна.

Ляван Буадзэ цудоўна гаворыць па-беларуску: правільна, выразна, прыгожа, толькі зь невялікім грузінскім акцэнтам, які дадае ягонаму мове прывабнасьці... Таму, перш чым распытаць пра тую глябальную задачу, якія ён вырашае, я не магла не пацікавіцца, як мой суразмоўнік так дасканала вывучыў беларускую...

**Ляван Буадзэ:** Для мяне стала традыцыйнай вывучаць мову краіны, у якой я працаваў. Так я вывучыў французскую, троху ўзбэцкую мову. Са славацкай было лягчэй, бо ў Славакіі ўсе на ёй размаўляюць... У Беларусі, на жаль, беларускую мову можна пачуць рэдка. І гэтая дыскрымінаванасьць, якая выразна заўважная — не хачу верыць, што гэта спецыяльная палітыка, — але менавіта яна падштурхнула мяне да вывучэння беларускай.

Для мяне гэта было выражэньнем маёй пазыцыі: нацыянальная мова вельмі важная, і я, небеларус, інвэстую ў гэта свой час, каб падкрэсьліць значнасьць мовы і культуры для незалежнай дзяржавы. З сваімі супрацоўнікамі мы вырашылі, што будзем у офісе гаварыць па-беларуску — і вось ужо каля году стараемся трымацца свайго рашэньня.

У мяне была настаўніца, спадарыня Марына Абрагімовіч, я шчыра ёй удзячны за дапамогу.

**НБ:** Чым Вы займаецеся ў прадстаўніцтве Арганізацыі аб'яднаных нацыяў? І як увогле апэрыруеце эфэктывнасьць дзейнасьці ААН у сёньняшнім сьвеце?

**ЛБ:** Паколькі ААН — вельмі вялікая, разгалінаваная арганізацыя, то натуральна, што пытаньне пра эфэктывнасьць яе працы час ад часу ўзьнікае. Я працую канкрэтна ў Праграме разьвіцця ААН (ПРААН). Гэта самае вялікае агенцтва ў сыстэме ААН. Праблема ААН, як і іншых міжнародных арганізацый, у тым, што краіны-ўдзельніцы — а іх 192 — маюць розныя інтарэсы.

Прыярытэты ПРААН фарміруюцца глябальнымі праблемамі чалавецтва: жабрацтва, голад, экалёгія, даступнасьць адукацыі, праблемы СНІДу — вось кола таго, чым мы займаемся.

Цяпер мы скіроўваем сваю работу на дасягненьне «Мэтаў тысячагодзьдзя». «Мэты тысячагодзьдзя» — гэта дакумэнт, які ставіць вельмі канкрэтныя задачы, дае індикатары, якіх трэба дасягнуць да 2015 г.: напрыклад, удвая скараціць колькасьць людзей, якія жывуць за рысай жабрацтва, і яшчэ 50 такіх індикатараў, якія павінны палепшыцца.

**НБ:** А якія задачы вырашае

**ПРААН у Беларусі?**

**ЛБ:** Беларусь досыць разьвітая краіна, і тут наша дапамога больш не фінансавая, а кансультацыйная, тэхнічная. Тут ёсьць праблемы, звязаныя з наступствамі аварыі на ЧАЭС, экалёгічныя праблемы, праблемы СНІДу, рэгіянальнага разьвіцця. Ва ўсіх гэтых галінах мы досыць добра супрацоўнічаем з уладамі. Акрамя нашай праграмы ў Беларусі працуюць іншыя агенствы ААН: ЮНІСЭФ, Упраўленьне Вярхоўнага Камісара ААН у справах бежанцаў, Сусьветная арганізацыя аховы здароўя, Група Сусьветнага банку.

Індэкс узроўню чалавечага разьвіцця ў Беларусі досыць высокі — яна на 64-м месцы ў агульным сьпісе, першая сярод краін СНД (Расея на 67-м месцы).

Мне падаецца, мы зрабілі вялікую работу супраць распаўсюджваньня СНІДу. На шчасьце, СНІД для Беларусі — ня вельмі вялікая праблема, не катастрофа. Але дзякуючы нашым прэвэнтыўным мерам, спадзяюся, не захварэла шмат людзей. Таксама падаецца важным, што дзякуючы прэпаратам, якія мы закупляем, тая людзі, што цяпер хварэюць, могуць жыць доўга і паўна-вартасным жыцьцём.

Мне падаюцца важнымі практы, звязаныя з экалёгіяй. Напрыклад, з забалочваньнем раней асушаных тэрыторый. Гэта ж вельмі важна. Калі Бог стварыў балота, значыць яно патрэбна. Беларускія балоты патрэбныя для захаваньня экалёгічнага бальнсу. ПРААН выдзяляе сродкі, каб вярнуць самыя вялікія зь іх у экасыстэму.

Адзін з галоўных напрамкаў нашай дзейнасьці — укараненьне тэхналёгіяў, якія спрыяюць памяншэньню колькасьці выкідаў вуглякіслага газу і памяншэньня парніковага эфэкта. Агулам кажучы, мы працуем, каб якасьць жыцьця людзей стала лепшай.

**НБ:** Мне здаецца, што чалавецтва цяпер ужо назьбірае досыць рэсурсаў, каб назьбіцца голаду, беднасьці. Дык што перашкаджае гэтаму? Нейкае глябальнае зло? Ці прырода чалавека такая, што яго не хваляюць праблемы іншых людзей? Чаму дасюль ёсьць столькі бедаў, крызісаў?

**ЛБ:** Я таксама згодзен, што грошай, рэсурсаў ужо дастаткова. Філязофія разуменьня, што няма чужой бяды, якраз і ляжыць у аснове дзейнасьці ААН. Усе краіны ААН падпісалі дэкларацыі пра тое, што глябальныя праблемы — эканамічныя, экалёгічныя — трэба вырашаць глябальна. Аднак не заўсёды ёсьць жаданьне высокаразьвітых краін аддаваць свае рэсурсы на гэтыя мэты.

Вось цяпер ідзе фінансавы крызіс, вельмі сур'ёзны, магчыма, самы сур'ёзны пасля Вялі-

**Ляван Буадзэ**

намесьнік кіраўніка офіса Праграмы разьвіцця ААН у Беларусі. Ён грузін, нарадзіўся і жыў у Тбілісі, там атрымаў эканамічную адукацыю, якую працягнуў у Вялікай Брытаніі. Вось ужо 12 год працуе ў ААН, працаваў у Швайцарыі, Славацыі, Узбэкістане.



ЮЛІЯ АРАШКІВІЧ

кай дэпрэсіі. Улады ў розных краінах укладаюць агромністыя сродкі, каб падтрымаць эканоміку. Напрыклад, ЗША ўжо ўклалі сотні мільярдаў даляраў у гэта. Калі стала неабходна, то ўлады знаходзяць такія грошы. Але калі ідзеца пра праблемы іншых краін, складана атрымаць нават невялікі адсотак ад гэтых сумаў. Таму вельмі важна, каб разьвівалася разуменьне таго, што на Зямлі ўсё ўзаемазвязана, і праблема ў нас агульная. Голад у Афрыцы — гэта праблема для Эўропы і Амэрыкі.

І трэба зазначыць, што такое разуменьне ёсьць і расьце. Скандынаўскія краіны даюць на мэты ААН 1% ад ВУП. Гэта дастаткова многа.

І яшчэ адзін вельмі сур'ёзны фактар: ці могуць слабаразьвітыя краіны вырашыць свае праблемы, нават калі высокаразьвітыя краіны дадуць грошы? Вельмі часта гэта немагчыма. Калі ня мець адпаведных структур, адпаведных мэханізмаў, выдзеленыя грошы проста растагнуць, уцякуць у пясок... Таму важна яшчэ і дабіцца, каб выдзеленыя грошы ішлі на адпаведныя мэты.

**НБ:** Дык Вы аптыміст ці пэсыміст? Чалавецтва справіцца з сваімі праблемамі?

**ЛБ:** Аптыміст адназначна. Чалавецтва зрабіла бязмежна многа для таго, каб вырашаць свае праблемы. І крызісы — і эканамічныя, і грамадзкія, і экалёгічныя — гэта, у прыныце, нармальныя працэсы. Упэўнены, што чалавецтва іх пераадоле. Нявырашаныя сытуацыі, канфлікты здараюцца, але ўпэўнены, што яны не фатальныя. Канфлікты ёсьць у многіх краінах, улучна з маёй Радзімай, Грузіяй.

**НБ:** Ці даўно былі дома?

**ЛБ:** Нядаўна. Я кожны год там бываю.

**НБ:** Зь якімі ўражаньнямі вярнуліся?

**ЛБ:** Вельмі цяжкія ўражаньні. Цяпер Грузія знаходзіцца, мне падаецца, у самым цяжкім за апошнія стагодзьдзе становішчы. І галоўнае нават ня тое, што

там цяпер вайна. Самае галоўнае — беспэрспэктывнасьць сцэнараў. Мы ня зможам выйсьці з становішча пераможанымі, і ў гэтым трагедыя нашага народу. Грузіны — бесканфліктныя, мірныя людзі. Мы любім сядзець за сталом, сьпяваць, а не ваяваць. Але на працягу апошніх дваццаці гадоў нам чамусьці не шанцавала... Чаму? Цяжка сказаць. Тут справа нават не ў кіраўніцтве. Справа хутчэй у геапалітычным кантэксьце. Калі б мы жылі ў іншым месцы, дзе мы нікому не былі б патрэбныя, то гэта было б для нас больш бяспечна. А цяпер... Замежная і ўнутраная палітыка былі ня ўзважаныя. І вось мы маем вынікі.

**НБ:** Беларусы ўвогуле мала інфармацыі маюць пра Грузію.

**ЛБ:** У расейскіх мэдыях, якія дамінуюць ў Беларусі ў асьвятленьні падзеяў у Грузіі, аб'ектыўную інфармацыю знайсці амаль немагчыма. У інтэрнэце ёсьць, канечне, больш аб'ектыўныя крыніцы, але яны недаступныя для большасьці беларусаў. Вельмі складана атрымаць аб'ектыўную інфармацыю і з грузінскіх крыніц. Калі ёсьць вайна — то аб'ектыўнасьці чакаць не прыходзіцца ні ад аднаго з бакоў. Таму высновы можна рабіць толькі самому, пабачыўшы ўсё на свае вочы.

**НБ:** Калі я рыхтавалася да размовы, то плянавала пагаварыць з Вамі пра культуру Грузіі, сучасны стан літаратуры. Але пасля таго, што Вы расказалі, я сумняюся, ці да месца будзе такое пытаньне.

**ЛБ:** У постсавецкі час грузінская культура разьвіваецца ў складаных умовах. Напрыклад, сучаснаму грузінскаму кіно яшчэ спатрэбіцца час, каб дасягнуць узроўню, на якім яно было, напрыклад, у савецкія часы. А што да літаратуры, дык мне больш падабаюцца грузінскія клясыкі. Здаецца, ніхто з новых грузінскіх пісьменьнікаў іх яшчэ не пераўзыхоў.

**НБ:** А ці чытаеце нешта зь беларускай літаратуры?

**ЛБ:** Мне цяжка гэта рабіць. Чытаю «Нашу Ніву» (вось ужо тры гады я яе падпісчык), ARCHE, гістарычныя выданьні, вельмі цікаўлюся гісторыяй ВКЛ. Гэта дапамагло асабіста мне адысьці ад стэрэатыпу Беларусі як правінцыі Расеі і прыйсьці да высновы пра тое, што Беларусь — эўрапейская дзяржава, унёсак якой у эўрапейскую культуру і гісторыю вельмі вялікі.

**НБ:** Вашыя ўражаньні ад Беларусі і беларусаў?

**ЛБ:** Самыя добрыя. Я пабачыў, які аблудны стэрэатып, што прадстаўляе беларусаў самымі савецкімі, дэнацыяналізаванымі, адсталымі. За чатыры гады я ўпэўніўся, што гэта ня так. Беларусы — вельмі ўраўнаважаны народ, які вельмі паважае іншыя народы, мае сваю вялікую культуру і мову. Цяпер у мяне шмат сяброў-беларусаў і я часта гавару: «Ў нас, у Беларусі...» Калі празь некалькі месяцаў я адсюль зьеду, мне будзе не хапаць Беларусі...

**НБ:** Вы казалі раней, што Грузіі не пашанцавала. А Беларусі пашанцавала?

**ЛБ:** Усё адносна. Калі мы былі малымі і гулялі ў вайну, то не маглі нават уявіць, што калісьці да нас у Грузію прыйдзе спраўдана вайна. А яна прыйшла. Мы вырашаем канфлікты XXI-га стагодзьдзя мэтадамі XIX-га і XX-га. Вас чара гэтая абмінула.

**НБ:** Як Вам падаецца, у гэтым канфлікце беларусы на чым баку? Грузіі ці Расеі?

**ЛБ:** Трэба выразна разумець, што гэты канфлікт не паміж народамі. Не паміж грузінамі, асэтынамі, абхазамі, расейцамі. Гэта канфлікт геапалітычнага раскладу. Апошнія дзесяць гадоў Грузія імкнулася на Запад. Добрая ці блага гэта была ідэя... Грузія, як сувэрэнная дзяржава, магла выбраць той ці іншы шлях. І не адна краіна ня мае права дыктаваць іншай яе палітыку. І Расея ня мела права дыктаваць. Але іншае пытаньне, ці ўяўляла нашае кіраўніцтва сур'ёзнасьць намераў Расеі... Трэба ўлічваць палітычныя рэаліі, і ў гэтым сэнсе ў мяне шмат пытаньняў. Не была дасканала пралічаная сытуацыя. І вось мы атрымалі становішча, у якім нам ніхто ня можа ўжо дапамагчы... Гэта найгоршы варыянт з усіх, якія мы маглі мець.

Але нават цяпер, у стане канфлікту, вы не пачуеце ў Грузіі антырасейскіх настрояў і выказваньняў. Таму гэта не канфлікт паміж народамі.

**НБ:** А якое можа быць выйсьце? Чым гэта скончыцца?

**ЛБ:** Як грамадзянін я лічу, што трэба — ня ведаю, як і калі гэта стане магчыма, — узнавіць сур'ёзную дыскусію паміж Расеяй і Грузіяй, каб пераасэнсаваць усё, што мы губляем і набываем. Але гэта неабходна, і гэта адзіны магчымы шлях.

Гутарыла Наталка Бабіна

# Джэймз Бонд як валютная прастытутка

У крытычныя дні трэба завітваць у кіно. У дзень нараджэння былой жонкі я пайшоў на новага Джэймза Бонда. Піша **Павал Касцюкевіч**.

Мяне як прадстаўніка рафінаванай беларускай інтэлігенцыі абсалютна не турбуе пытанне храбрысценьня чыпсаў і галаснага грушчання папкорну падчас кінасаў. Бо ўсё адно тыя чыпсы і папкорн хутка сканчаюцца. Паводле маіх падлікаў, хвілін празь сем. Іх стае адно на рэжымны блэк, дзе гук і так узмоцнены, і на самы-самы пачатак стужкі. Калымбія пісарэ прэзэнт... храбрысценьня... І ціпыня. Я наагул ня ведаю, на што такі захуткі кайф — толькі грошы марнаваць. Іншая рэч — семкі!

Усе ўсё ведалі наперад. Ён — бялявая бэстыя, падперазаны «Узі» і «Ролексам». Яна — балівійская шпіёнка: падсмажаная да храбрысценьня скарынькі ў галівудскім саларыі Воля Кірылленка. Усе астатнія — дыктатары і маньякі агульнапалітычнага маштабу, і яны паталягічна хочучь сьмерці тандэму. Гэта ўсё — з фронту, у лоб. А злева: «Лёша, ты сьпіш?» — «Не, ня сьпію, ты што — мы ж грошы заплацілі».

Сацыяльная карысьць такіх фільмаў відавочная. Чалавек, які паглядзеў «Джэймза Бонда», забіваць ня пойдзе. Прынамсі да пайдзелкавага вечара. Нават калі ў яго пад ложкама напачатку кулямёт «максім». «Ну, хто я з сваім сьмешным трупам цешчы супраць гэтага эвэрэсту цепаў?». А там глядзіш і карпаратыўчык нейкі ў сераду ўвечары вытанцоўваецца — зьяўляюцца іншыя стымулы ў беззаганым жыцьці незабойцы. Раніца ў чацьвер: забіць сябе хочацца значна больш, чым астатніх. Цудоўнае ўваскрашэньне ў пятніцу. Субота — сьвяты дзень паводле ўсіх рэлігіяў, і нічога кепскага ў ім быць ня можа паводле азначэньня. А там глядзіш і — Sunday, I'm in love зноў. Тут галоўная задача работнікаў мастацтва — у небясьпечным пункце чалавечага жыцьця своечасова падсунуць чарговага Бонда, антыкілера цешчаў.

Нам утульна ў нашых фатэлях. А мастакам утульна ў іхных. «Ну, што: па дваццатым разіку «Брыльянтавую руку»?» — «Фі, не, мы толькі «Кін-дза-дза» і максымум васьмы раз». У сучасным мастацтве, як з просьбама да Дзеда Мароза: хто што хацеў, той тое і атрымаў. У разумных межах, вядома. Ты просіш у мастацтва фільмец з разгэтакі майшынкай у кадры ці супэр-лялькай у галоўнай ролі, і асабіста запісваеш гэта на паперцы і перадаеш праз бацькоў, і сантакляўс-мастацтва — будзь спок — выканае. А якасную нямецкую дзіцячую чыпунку, што праносіцца праз глухія тунэлі нашага існаваньня? Хоць

ты галавой аб сыяну біся — усё адно не атрымаеш. Максымум на закрытых праглядах для пяці чалавек. Гэта ж разумее кожны дзетсадавец.

Што далей скажуць амэрыканцы? Ну, прывітаньне! — яны ўжо ўсё сказалі. Нават самыя зацятыя ненавісьнікі ўсяго закіянскага даволі хутка высветлілі, што штатаўцы тут амаль ні пры чым. Можна, вядома, па-дзіцячы надзьмуць вусны і з понтам прамовіць: «Яны першыя пачалі!», і гэта так, але... Але гляньце навокал. Культура служыць нам, выконвае нашыя хоцькі. Асабліва тут, дзе ўсё круціцца вакол дзіцячых мараў: куплі машынькі і фанатычных пошукі стасункаў тылу «прынец—прынецса».

Праўдзівае мастацтва калі ёсьць, то ёсьць. Там шмат чаго незразумелага, нязнамага, там імправізацыя, жывое жыцьцё, там мастак гуляе паводле сваіх, а не глядацкіх правілаў. І чыя віна, што той гатунак у масавым парадку пакінуў сьняны галерэі, канцэртны залі і кінатэатры. А як ён не жадае, ці то ня можа даходзіць да публікі, і таму людзі ў моц сваіх здольнасьцяў бяруць яго рабленьне ў свае рукі. Здаецца, у фальклярыстаў гэта называецца побытавай культурай.

Культурны цэнтар краіны цяпер не ў Палацы мастацтваў і нават не ў Палацы Рэспублікі. Ён — на будаўнічым рынку ў менскім мікрараёне Ўручча.

Такога шчырага натхненьня, сцэнаў такога нападу я даўно нідзе ня бачыў. У людзей, калі яны малоюць пляны сваіх будучых інтэр'ераў моў паветраных замкі, твары аквечаныя шчырым узьвівам фантазіі. Назіраць, як перад уваходам у палатку нейкая пара ў жанры пангамімы пачынае плянаваць яшчэ недабудаваны дом. Як карцінна, зусім не па-тутэйшаму кабеты кідаюць сваім партнёрам тэатральныя фразы: «Я — жанчына, і я тут вырашаю!» Тут кожнага чалавек зацявае ў вір пачуцьцяў і стракатай ляка-фарбаванай імпрэсіі. Там запраста можна перастраць і Каліёпу са шпалерамі, і ўбачыць, як увіхаецца Тэрпсыхора з фаянсавым бачком. І ідэальныя дэкарацыі — ахайна абабітыя сайдынгам крамы, а таксама прадаўцы рынку ў ролі масоўкі толькі дадаюць сюжэту драматычнасьці ці камічнасьці — каму што падабаецца. І вось антракт — зьявілася паваліцца на плястыкавае крэсла і ў тутэйшым тэатральным буфэце зьесьці порцыю сьгерэс з варанай згупчонкай. Другая дзея: танцы, сцэны з народнага жыцьця. Галоўны герой падыходзіць да герайні і як бы фліртуе, у форме жартаўлівай арыі прапануе ёй набыць італьянскае кухню зь бясплатнай дастаўкай на дом. І, топячыся ў штапіках і плянках, усё роўна як абвешаныя букетамі прымадонны, мы, атрымалы сваю порцыю культуры, вяртаемся дамоў. Карэту нам, карэту!

Маленькія трагедыі з будаўнічага рынку нагадалі мне яшчэ адну гісторыю. Пра майго дзеда. Ён быў такім жа (між)вольным мастаком. У свой час, калі «справа дактароў» распаўсюдзілася ня толькі на дактароў, але і на саміх работнікаў пракуратуры адпаведнай нацыянальнасьці, дзед, звольнены з органаў, зрабіўся пазаштатным юрыдычным кансультантам на адным з менскіх заводаў, да канца жыцьця загалубіўшыся ў два заняткі, вядомыя сваім дабратворным уплывам на душу мужчыны: залёты і павышэньне ўласнага дабрабыту.

Акрамя гэтых дзвюх рэчаў у дзеда было хобі — ён выбіваў ільготы.

Рэч у тым, што паводле савецкага заканадаўства інвалідам вайны (а дзед прайшоў усю вайну) акрамя дармавых праездаў у грамадзкім транспарце належала процьма ўсяго: цэлая сыстэма, як бы мы цяпер сказалі, зьніжак, шматлікія падарункі ад разнастайных арганізацыяў і г.д. Мала хто з вэтэранаў ведаў пра тое. У ліку нешматлікіх — мой дзед-юрыст.

Дзед выбіваў усё. Пасярод вясны ў нас у

Культурны цэнтар краіны цяпер не ў Палацы мастацтваў і нават не ў Палацы Рэспублікі. Ён — на будаўнічым рынку ў менскім мікрараёне Ўручча.

духоўцы расьцьвіталі каломбійскія бананы, Куклачоў усміхаўся толькі нам, дзедавым унукам, што сядзелі ў першых шэрагах; беляя цеплаходы забіралі нас на круізы па Залатым кальцы з выездам у акваторыю на Краснай плошчы. Калі б на палёты ў космас была б квота для вэтэранаў ВОВ, дык я проста ўпэўнены, што менавіта мой стрыечны брат Аркаша зрабіўся б першым дзіцём-кас-

манаўтам. Дзед, далёкі ад мастацтва чалавек, быў праўдзівым творцам, жанглюючы дэкрэтамі як цыркач. З натхненьнем сьлібуточы доўгія лісты ў міністэрствы, з элегантнасьцю падсоўваючы корачку вэтэрана вайны, з нязмушанасьцю творцы выбіваючы з чыноўнікаў усё, што яму належала. І заўважце, ніякага блату ці сваякоў у Саўміне. Хутчэй наадварот, усе супраць нашага дзеда, але ён ня шыла зь перцам. Сапраўднае мастацтва — яно трошкі на злосьць навакольнай не-свабодзе. Не забуду ягонай найгранай акторскай абьякавасьці, калі ён па прыходзе да нас дадому даставаў перад нашымі захопленымі вачыма чарговага тлустага труса з капелюша. О так, гэта заслугоўвала аплядысмантаў!

Вядома, пры вялікім жаданні і фантазіі ў сцэнах зь менскага будаўнічага рынку можна шукаць і знайсці паралелі зь іншымі спагончэнымі ліцьвінскімі забавама: паляваньнем на янотаў, паходамі на Масковію. Але я настойваю на мастацтве. Хочацца, ведаецца, культурных параўнаньняў, чалавечных мэтафар. І як манархія, то прынамсі асьвечаная.

З усіх прафэсійных мастакоў рад(т)уе адзін Кадафі. Сваёй шчырусьнюкай заангажаванасьцю ў цяжкіх думках пра лёс чалавечтства. Ён для сябе ўжо ўсё даўно вырашыў: ён усёй душой за сілы Добра і хоча прыносіць людзям толькі ўцеху. Збольшага сваім суайчыньнікам. Ну, і там, калі выпадае выехаць за мяжу, дык і іншаземцам таксама будзе дазволена пагрэцца ў прамянях ягонага таленту рэжысэра-пастаноўшчыка культурна-масавых мерапрыемстваў. Паглядзіце яшчэ раз на ягоныя здымкі ў Менску, зробленыя Юляй Дарашкевіч. Гэта ж опэра, сымфонія, «Аіда» і «Выбраньніца» на адной сцэне. Хіба вярблодаў у Ждановічы забылі падагнаць. Наперад, Кадафі! Задай, даражэнькі, гэтаму гідкаму Бонду, гэтаму тгносотнаму Джэймзу Бонду, капітальную працуханку, ату яго! Сьмерць фальшываму мастацтву!

## КАДРЫ

**СЬЛЕДАМ ЗА ЛЮДЗЬМІ.** Сьнегавікі цяпер часцей трапляюцца з бутэлькамі, чым з морквай.



## IN MEMORIAM

### Алег Лойка

19 лістапада ў Слоніме пасля працяглай хваробы на 78-м годзе жыцьця памёр літаратуразнавец, былы дэкан фільфаку БДУ.

Ён пакінуў па сабе ўдзячную памяць усіх тых, каму выпала ня толькі чытаць, а і слухаць прафэсара фільфаку Белдзяржуніверсытэту. Многія зь ягоных выхаванцаў сталі вядомымі ў краіне дасьледчыкамі.

Гаворыць паэт Міхась Скобла: «Роўна сто кніг выдаў паэт, навуковец, перакладчык, выкладчык, прафэсар Алег Лойка. Гэта велізарная праца. Яна была пад сілу толькі чалавеку, які не шкадаваў сябе. Асабліва хацелася б адзначыць ягоную двухтомную анталёгію польскай паэзіі «Ад Бугу да Віслы», куды ўвайшлі вершы ста васьмідзесяці паэтаў».

За месяц да свайго сыходу Алег Лойка адправіў у выдавецтва рукапіс сваёй апошняй, сто першай кнігі — гэта ўспаміны пра Караткевіча.

Пахаваны Алег Лойка будзе ў пятніцу 21 лістапада ў родным Слоніме, дзе жыў апошнія гады. У яго застаўся дачка Антаніна, сын Павал і ўнукі Віталь, Алег і Надзея.

**Радые «Свабода»**

## НОВЫЯ КНІГІ ДАСЛАНЬЯ Ў РЕДАКЦЫЮ

### Маскоўскі «Скарыніч»

**Скарыніч: Літ-наук. Гадавік. Вып. 7.** Масква: Советский писатель, 2008, 216с. 200 ас.

У Маскве выйшаў чарговы, сёмы, нумар альманаху «Скарыніч». Выпуск прысьвечаны пераважна гістарычна-культурнай прысутнасьці беларусаў у маскоўскім асяродзьдзі і беларуска-расейскім узьмадачыненьням.

Кола аўтараў — надзвычай шырокае: ад Сімяона Полацкага да Вячаслава Кебіча (урывак з мэмуараў). Апавяданьне на беларускую тэматыку Аляксандра Твардоўскага. Архіўны жанр: рэдкія паставы ЦК КПБ пра беларускія зямляцтвы ў Маскве і Ленінградзе і адзін з апошніх лістоў літаратуразнаўцы Генадзія Кісялёва. Укладу альманах Аляксей Каўка.

**Лявон К**

# Гутарка зь Пецем Сеўруком

У сваіх артыкулах, лістах і нататках ён настолькі дакладна спрагназаваў эвалюцыю беларускага нацыянальнага руху пад Польшчай, што гэта высоўвае яго ў лік найбольшых беларускіх інтэлектуалаў таго часу. Пра Пятра Сеўрука і кнігу ягонай спадчыны піша Андрэй Вашкевіч.

Толькі цяпер, калі збор твораў Пятра Сеўрука ляжыць у мяне на сталі, я пачынаю ўсведамляць, як многаму навучыў мяне Пётар, і ўжо не здзіўляюся, што Данута Бічэль называе Багдановіча «сваім Максімак». Данута Янаўна бачыла «свайго Максіма» толькі ў снах, я пачынаў «гаварыць» зь Пецем Сеўруком толькі калі да самай раніцы засяджаўся над ягонымі рукапісамі, але, тым ня менш, гэты скідаўскі хлопец, які памёр у 1929 г., стаў мне бадай што сябрам.

Безь Пятра Сеўрука не было б маёй сустрэчы зь Янкам Брылём, знаёмства зь Міколам Дзелянкоўскім, я ніколі не адкрыў бы для сябе слаўнай змагарнай гісторыі беларускага Скідаля, не дакрануся б да талстоўскага руху ў Заходняй Беларусі 1920—1930-х ды, мабыць, ня хутка адчуў бы ўсю веліч генія таго «сумленьня Расеі» пачатку ХХ ст., якім быў Леў Талстой.

Гісторыя «сяброўства» зь Пятром Сеўруком пачалася больш за чатыры гады таму, калі я, толькі пачаўшы працаваць у музыі, знайшоў паміж іншых папераў, што ляжалі ў бясконцых шафах нашага аддзелу, стосік пажоўклых сшыткаў, сьпісаных цьвёрдым дробным почыркам. Сшыткі аказаліся рукапісамі грамадзкага дзеяча і паэта 1920-х са Скідалю Пятра Сеўрука. Дзёньнік, вершы, праязічныя і філязофскія творы, ліставаньне з Анто-



Удзельнікі акруговага зьезду ТБШ у Горадні. 12 ліпеня 1928 году. У другім шэрагу 3-і зьлева — Аляксандар Уласаў, 4-ы — Рыгор Шырма. У трэцім шэрагу 2-і зьлева — Пётар Сяўрук.

нам Луцкевічам, Ігнатам Дварчаніным, Зоськай Верас, талстоўцамі і эспэрантыстамі з усяго сьвету, — усё гэта збіралася ўжо пасья, пасья паездак у Скідаць, калі сваякі Пятра, урослыя ў ягоныя паперы, як бедныя шляхцічы ў старыя каралеўскія граматы, пакрысе пагаджаліся перадаць іх музэйным шафам.

А з працытаньня і асэнсаваньня адшуканага нараджаўся абавязак — захаваць, апрацаваць і хоць крыху данесьці да іншых. Так пачалася праца, якую натхнёна падтрымалі вельмі многія людзі.

У 1986 г., як толькі патыхнула больш свабодным паветрам, Янка Брыль з дапамогай Міколы Дзелянкоўскага ўгаварыў сястру Пятра Марыю дазволіць надрукаваць падборку вершаў свайго брата. Гэтыя вершы, надрукаваныя ў «ЛіМе» і «Полымі», былі прызнаныя літаратурным адкрыцьцём году. Прачытаўшы іх, Мікола Ўлашчук у адным з сваіх лістоў зазначыў: «Гэты хлопец ня быў Багдановічам, але мы павінны ведаць сваё

мінулае».

У сваіх артыкулах, лістах і нататках гэты малады хлапчук настолькі дакладна спрагназаваў трагедыю далейшай эвалюцыі беларускага нацыянальнага руху пад Польшчай у бок фанатычнага даверу да савецкай улады, што гэта безь перабольшваньняў высоўвае яго ў лік найбольшых беларускіх інтэлектуалаў таго часу.

Чалавек вялікіх здольнасьцяў, ён вельмі хацеў вучыцца, аднак лёс падрыхтаваў яму толькі цяжкую сялянскую працу і пастаянныя візыты п'яных польскіх паліцыянтаў, якія лічылі яго небясьпечным камуністычным агітатарам. Але Сяўрук дзейнічаў толькі «згодна свайму сумленьню». Хворы на сухоты, негаваркі, занадта сур'ёзны ў параўнаньні з аднагодкамі, Пётар Сяўрук у 1926—1929 г. літаральна падняў Скідаўшчыну на барацьбу за правы беларусаў у Польшчы. Думаю, не перабольшай, калі скажу, што беларускай Скідаўшчына ўсьвядоміла сябе найперш дзякуючы яму.



Пячнік з падскідаўскіх Пузавіч, былы грамадовец і сваяк Сеўрука Даніла Скварнюк загінуў разам з аднавяскоўцамі ў 1943 г., стаўшы прататыпам героя апавяданьня Янкі Брыля «Memento mori».

Духам Пятра Сеўрука натхняліся многія. Яшчэ ў 1937 г. да ягоных сваякоў у Скідаць прыехаў малады Янка Брыль. Гэта Сеўрукоў найбліжэйшы сябра і швагер, пячнік з падскідаўскіх Пузавіч Даніла Скварнюк, стаў прататыпам галоўнага героя апавяданьня «Memento mori», пайшоўшы на сьмерць разам з аднавяскоўцамі, хоць мог выратаваць жыцьцё сабе і сваім блізкім. Кнігі зь бібліятэкі створанага Сеўруком гуртка ТБШ чыталі будучыя скідаўскія падпольшчыкі, павешаныя нацыстамі на местачковым рынку ў ве-

расьні 1942 г. У пачатку 1960-х дакумэнты з архіву Сеўрука цытаваў Уладзімер Калесьнік. Малодшы брат Пятра, Міхась Сяўрук, які Пятра зусім бадай і ня помніў, стаў пасья настаўнікам і журналістам. Падчас выступленьня на ўрачыстым мітынгу з нагоды 50-годзьдзя ўзьяднаньня Беларусі яму стала дрэнна, і ён памёр каля самай трыбуны. Яго пляменьнік — журналіст і пісьменьнік Мікола Дзелянкоўскі — адзін з самых цікавых апавядальнікаў, якіх мне даводзілася слухаць.

Цяпер сказанае і зробленае Сеўруком, цудоўным чынам захваўшыся да нашага дня, можа стаць і вашым набыткам. Кніга «Небыцьця не існуе...» складаецца з шасьці разьдзелаў: публіцыстыка, філязофскія развагі, паэзія, праязічныя творы, ліставаньне і ўрыўкі дзёньніка Пятра Сеўрука. Том таксама забясьпечаны жыццёпісам яго аўтара і ўсім неабходным навуковым апаратам. Прадмовы напісалі беларускі гісторык зь Беластоку Яўген Мірановіч і адзін з патрыярхаў польскай гісторыяграфіі беларусаў у Другой Рэчы Паспалітай прафэсар Ежы Тамашэўскі.

Ад свайго імя і імя Сяргея Токця хачу падзякаваць усім, без чьёй дапамогі выданьне гэтай кнігі было б немагчымым: родным Пятра Сеўрука, супрацоўнікам Гарадзенскага музэю Максіма Багдановіча, гісторыкам Аляксеем Пашкевічу і Зьміцеру Люціку і, безумоўна, актывістам гарадзенскага «Руху «За Свабоду» і асабіста Аляксандру Мілінкевічу.

Вялікі дзякуй і ўроцлаўскім сябрам, якія выдалі кніжку ў такой добрай якасьці. Ня хочацца называць гэта сплчваньнем нейкага доўгу, але той факт, што менавіта ў Польшчы, а не ў Беларусі выйшла першая кніжка Пятра Сеўрука, бясспрэчна, сымбалічны.

Усіх, хто цікавіцца беларускай гісторыяй і літаратурай, запрашаю правесці колькі гадзінаў сам-насам з гэтым інтэлігентным і шчырым хлопцам, які пражыў так мала, але пасьпеў так шмат зрабіць і сказаць людзям. Яму будзе прыемна пагаварыць з Вамі.

Прэзэнтацыя кнігі Пятра Сеўрука з удзелам укладальнікаў прайшла ў Горадні на сядзібе ТБШ (вул.Будзённага, 48а) 27 лістапада. Кнігу можна набыць у незалежных распаўсюднікаў.

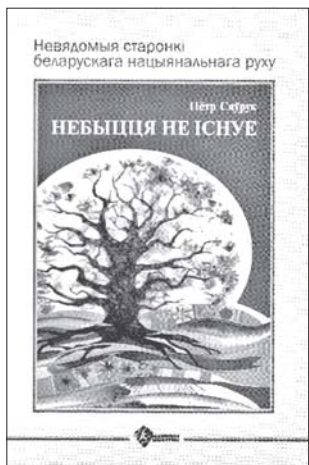
## Пётар Сяўрук. Пра беларускую прэсу

Калі ўважліва прыгледзімся, чым займаюцца цяпер беларускія газеты, пачынаючы ад крайніх «левых» ды канчаючы крайнімі «правымі», дык убачым, што ўсе яны займаюцца пераважна палітыкай і лаянкай, прычым палітыка робіцца лаянкай, а лаянка набывае значэньне палітыкі. З гэтага вар'яцкага злучэньня лаянкі і палітыкі нараджаецца беларуская палітычная прэса.

Зацікавіць народ, гэтаксама як зацікавіць дзяцей, вельмі лёгка, але пытаньне ў тым, ці гэта адпавядае мэтаду разумнага выхаваньня і адукаваньня. П'яная бойка на вуліцы таксама цікавіць дзяцей, але ніводзін пэдагог пэўна ня лічыць гэта ўрокам сталеньня.

Дзейнасьць на ніве народнай асьветы і народнага выхаваньня павінная заўсёды адпавядаць пэдагагічным мэтадам, бо інакш наша дзейнасьць будзе мець уласьцівасьці тых выхавальнікаў, якія не выкоўваюць, а дэмаралізуюць народ.

Дзеячы народныя, як і пэдагогі, павінны ведаць свае межы. Яны могуць біцца, сварыцца і лаяцца, дзе іх ня бачаць, але ні ў якім разе не павінны рабіць гэта перад масамі, перад тымі, каго яны выхоўваюць і яшчэ больш не павінны з гэтага рабіць сыстэмы выхаваньня.



Сяўрук Пётар. «Небыцьця не існуе...» / Пётар Сяўрук; уклад., прадм., камэнт. Андрэй Вашкевіча, Сяргея Токця. — Горадня—Уроцлаў, 2008.

## Be2gether абাপал мяжы

Арганізатары найбуйнейшага балтыйскага фэстывалю рок-музыкі Be2gether маюць намер правесці наступны фэст па абодва бакі літоўска-беларускай мяжы, паведаміў заснавальнік і генэральны прадусар Be2gether Гендрус Клімкявічус. Са словаў пасла Літвы ў Беларусі Эдмінаса Багдонаса, адну сцэну мяркуецца разьмясьціць на тэрыторыі Літвы, а другую — у Беларусі. «Такім чынам, мы плянуем з дапамогай музыкі адчыніць межы паміж дзьвюма краінамі, бо нашыя народы яднае векавая гісторыя», — адначыў Багдонас.

# БАТЭ прайграў. Слава БАТЭ!

Дзякуючы БАТЭ цікавасць да футболу ў краіне ўзрасла ў дзясяткі разоў. Напэўна, зьявіліся прыросты ў наборах дзіцячых футбольных школ. Каму з малых ня хочацца быць падобным на Гену Блізьнюка ці Ігара Стасевіча? Піша **Зьміцер Панкавец**.

Калі ішоў у аўторак на стадыён глядзець матч БАТЭ — «Рэал», успомнілася, што ў першыя гады незалежнасці ў нашых шпиротах ужо быў адзін летуценнік, галоўны трэнер старадароскага «Будаўніка» Аляксандар Жукавец, які абяцаў прывесці ў Беларусь мадрыдзкі «Рэал». Тады гэта падавалася фантастыкай. Але прайшло ўсяго пятнаццаць гадоў, як іншы правінцыйны летуценнік барысавец Анатоль Капскі, здзейсніў гэтую мару. Што праўда, самы тытуляваны клуб сьвету не прыехаў у Барысаў, але і ў Менску яго ўбачыць — яшчэ той падарунак.

Рэдактар газэты «Салідарнасьць» Аляксандар Старыкевіч перад пачаткам гульні на маё пытаньне пра шанцы нашых іранічна зазначыў: «Лёд пакажа». Чаго крывіць душой, менавіта на неспрыяльнае для гішпанцаў надвор'е мы і разлічвалі. Ня так ужо і часта мадрыдцам даводзіцца гуляць пры мінусавай тэмпературы. Зрэшты, як паказаў матч, падобныя спадзяваньні былі досыць наўнымі.

Яшчэ толькі заходзячы на «Дынама» зьявляў увагу, што чэргі не такія вялікія, як перад мінулымі гульнямі. Узнікла падазрэнне, што маразоў маглі спалюцца на толькі цешалобівых гішпанцаў, але і тэўшых заўзятары. Але вольных

месцаў на стадыёне амаль не было. Апошні акорд менскай восені ў заўзятарскім выкананні прагучаў годна. Перад пачаткам гульні ўсе трыбуны імгненна перафарбаваліся ў жоўты і сіні колеры БАТЭ. Відовішча ўражвала. А на фанацкім сэктары зьявіліся партрэты гульцоў і трэнэраў.

У пачатку матчу было відавочна, што БАТЭ хацеў паўтарыць бліцкрыг, які атрымаўся падчас гульні зь «Ювэнтусам». Запомнілася, як на першых хвілінах нападнік Віталь Радзівонаў заклікаў сваіх партнёраў прэсінгаваць «Рэал» на яго палове поля. БАТЭ быў настроены па-баявому.

Толькі ўжо літаральна праз пару імгненьняў адбылася трагедыя ля варот Верамка. Юрвіч не дацягнуўся да флянгавай перадачы і Рауль застаўся адзін на адзін у штрафной пляцоўцы з нашым брамнікам. Чалавек-эпоха Рауль такіх памылак супернікам не даруе. Ён дакладна накіраваў мяч пад барысаўскую перакладзіну. Гэта адбылося ўжо на восьмай хвіліне.

Шчасьцю імпульсіўных гішпанскіх камэнтатараў не было мяжы. Напэўна, слова «гооооооооо!» яны крычалі ня менш, чым хвіліну кожны. Вось і задумаецца пасля гэтага пра ўзровень нашых майстроў спартовага слова, пад камэнтар якіх



часам хочацца заснуць.

У футболе няма нічога больш непрадказальнага, чым гульня пасля хуткага голу. Ніколі не ўгадаеш, чым гэта можа скончыцца для абодвух бакоў.

Было добра бачна, што «Рэал» — гэта наймацнейшы клуб, які ступаў на стадыён «Дынама» сёлета. Яшчэ б — у складзе мадрыдцаў былі Ікер Касільяс, Рауль Гансалес, Серхіё Рамас, Хаўер Савіёла, Гуці, Рафэль ван дэр Ваарт. Але БАТЭ ўжо неаднакроць даказвала, што ў футбол гуляюць не імёны.

Нашы мелі шанцы, каб забіць. Нямнога, але яны былі. «Рэал» таксама мог рабіць лік большым, але ратавалі абаронцы, які па-хакейна-

му, усім цэлам, клаліся пад удары, а таксама Верамка. «Рэал» так і перамог зь мінімальным лікам — 1:0.

БАТЭ застаецца правесці адзіны матч у групавым этапе — 10 сынежня ў Турynie яны сыграюць зь «Ювэнтусам». Гэта гульня для турнірных перспэктываў барысаўцаў ужо нічога ня значыць: яны і так, і так займаюць чацьвертае месца ў групе.

Як бы нам ні сумна было гэта ўсьведамляць, але фантастычная менская футбольная восень скончылася. Лішне казаць, што дзякуючы БАТЭ цікавасць да футболу ў краіне ўзрасла ў дзясяткі разоў. Людзі суткамі былі гатовыя стаяць ля касаў стадыёну, каб патрапіць на гульню, а

ў пошуках «лішняга білетніка» былі гатовыя выкладваць шалёныя грошы. Напэўна, зьявіліся прыросты ў наборах дзіцячых футбольных школ. Каму з малых ня хочацца быць падобным на Гену Блізьнюка ці Ігара Стасевіча?

Хочацца, каб гэта ня быў канец беларускай футбольнай ліхаманкі, каб яна перайшла ў наступны год, каб на матчы ўнутранага чэмпіянату не хадзіла няшчасная тысяча аматараў. Аднаго лякальнага посьпеху БАТЭ для такога прарыву яшчэ мала, але ён пакідае надзею. Мы нарэшце займелі каманду за якую ня сорамна.

**Зьміцер Панкавец**

## СЬЦІСЛА

### У супэрфінале

Менскі «Керамін» заваяваў пудэўку ў супэрфінале Кантынэнтальнага кубку па хакеі. Паўфінальныя матчы праходзілі ў Ліепай (Латвія). У вырашальным паядынку менчукі адолелі гаспадароў пляцоўкі — «Мэтэлюргс» — зь лікам 5:2. Фінальны турнір пройдзе ў францускім Руане з 16 да 18 студзеня.

### У Гомелі знойдзены труп непаўналетняй

У гомельскім мікрараёне Гомсельмаш знойдзены труп непаўналетняй. Цела было знойдзена раніцай 19 лістапада, яно вісела на дрэве насупраць школы. Па факце сьмерці распачата крымінальная справа.

### У Гвінэі беларус ня вынес разьвітання з радзімай

... і зрабіў сабе сьмерць. Апошнія два гады Валер Цімашчэня і яшчэ чацьвёра маракоў з каманды рыбалавецкага траўлера не маглі вярнуцца з Афрыкі, бо не было грошай. Маскоўская кампанія, зь якой яны падпісалі кантракт, не плаціла ім

зарадку. Да ад'езду ў Афрыку Цімашчэня жыў у расейскім Караліўцы.

Цяпер вырашаецца пытаньне транспартаваньня цела марака на радзіму.

Як патлумачылі тэлеканалу СТВ у дэпартаманце па грамадзянстве й міграцыі Міністэрства ўнутраных справаў Беларусі, такія выпадкі хутчэй вынітак, і здараюцца праз тое, што людзі не валодаюць у дастатковай ступені інфармацыяй пра тую краіну, куды едуць працаўладкоўвацца, а таксама пра працадаўцу, якому давяраюць свае лёсы.

### Жыхар Віцебска заклікае пакараць вытворцаў гарэлкі «Бульбаш»

Сяргей Каваленка накіраваў у пракуратуру скаргу на прадпрыемства «Дыяніс». Ён лічыць, што назва гарэлкі «Бульбаш» абражае нацыянальную годнасць беларусаў і ў прыватнасці самаго спадара Каваленкі як прадстаўніка беларускай нацыі.

Паводле Сяргея Каваленкі, слова «бульбаш» у беларускай мове не існуе, і яно ўзнікла ды ўжываецца

як зьявяжлівая мянушка беларусаў. Таму Каваленка патрабуе распачаць крымінальную справу ў адносінах да вытворцаў на факт публічнай абразы нацыянальнай годнасці і распаляваньня нацыянальнай варожасці.

Перад тым, як зьявруцца ў пракуратуру, Сяргей Каваленка напісаў на прадпрыемства ліст, у якім растлумачыў сваю пазыцыю. Але кіраўніцтва заводу ў афіцыйным адказе абвінаваціла спадара Каваленку ў тым, што гэта менавіта ён распалявае нацыянальную варожасць, калі нагадвае аб сапраўдным значэньні слова «бульбаш».

### Дзе маё сала?

Адказ на гэтае пытаньне 63-гадовы жыхар вёскі Любань Кастрычніцкага раёну цяпер шукае разам зь міліцыяй. Невядомы забраўся да яго ў дом і неспрытна выкраў 15 кіляграмаў сала і 10 кіляграмаў мяса. А вось у Жыткавіцкім раёне зьламысьнікам не папанцавала. Двое непрадучых і раней судзімых грамадзян спакусіліся на магазін у

пасёлку Азэрны. Ноччу сарвалі навясныя замкі і трапілі ў краму, дзе выкрасі каштоўнасьцяў на суму больш за 6 мільёнаў рублёў. Злодзеі, жыхары вёскі Дуброва, 30 і 40 гадоў, былі затрыманы разам з часткай выкрадзенага.

### Ад гвалту гіне больш жанчын, чым ад раку і войнаў

Праблема гвалту над жанчынамі разраслася да маштабаў эпідэміі, — заяўляюць у ААН.

Як мінімум кожную трэцюю жанчыну ў сьвеце хоць раз у жыцьці зьбівалі, прымушалі да інтымнай сувязі альбо іншым чынам прыніжалі. Пры гэтым у ролі гвалтаўніка, як правіла, аказваецца знаёмы мужчына. Сярод жанчын ва ўзросьце ад 15 да 44 гадоў гвалт — самая распаўсюджаная прычына сьмерці і інваліднасьці. Паводле праведзенага Сусьветным Банкам дасьледаваньня, сярод 10 фактараў рызыкі, вызначаных для гэтай катэгорыі жанчын, зьвалтаваньні і побытавы гвалт апынуліся паводле рэйтыngu вышэй за рак,

войны і малярью.

Згодна з дадзенымі Сусьветнай арганізацыі аховы здароўя, больш за палову жанчын Бангладэш, Пэру, Танзаніі і Эфіёпіі прызналіся, што зазнаюць фізычны альбо сэксуальны гвалт з боку блізкага чалавека, а ў сельскіх раёнах Эфіёпіі гэты паказчык дасягае 71 працэнта. Не абышла гэтая праблема і заходнія краіны — у Вялікай Брытаніі гэты паказчык склаў 30 працэнтаў, у ЗША — 22. Разам з тым, паводле апытаньняў жанчын у 10 розных краінах, ад 55 да 95 працэнтаў жанчын, якія зазналі фізычны гвалт ад мужоў ці палубоўнікаў, ніколі не зьявталіся па дапамогу ні ў паліцыю, ні ў грамадзкія арганізацыі.

У Беларусі афіцыйныя справаздачы Міністэрства ўнутраных справаў штодня рэгіструюць каля 200 паведамленьняў пра сямейныя канфлікты. Па-за паперамі і заявамі застаецца невядома колькі тых, хто не жадае зьязвацца зь міліцыяй. Паводле інфармацыі міжнароднай праваабарончай арганізацыі Amnesty International,

штогод каля трох тысячаў беларускіх жанчын церпяць ад гвалту ў сям'і.

### Віягру могуць прызнаць допінгам

Кіраўнік Сусьветнага антыдопінгавага агенцтва Дон Фэйхі прызнаўся, што экспэрты ягонаў арганізацыі дасьледуюць віягру — вядомы ва ўсім сьвеце прэпарат ад мужчынскага бяссьлілля. Адмыслоўцы правяраюць гэты прэпарат на предмет уключэньня ў сьпіс забароненых да ўжываньня рэчываў. Як вядома, віягра дабратворна ўплывае на працу сардэчнай цягліцы, пашырае сасуды, спрыяе лепшай цыркуляцыі крыві, а ў выпадку са спартоўцамі — значна павялічвае трывушчасць арганізму. Са словаў Фэйхі, рашэньне па занясенні віягры ў допінг-ліст пакуль не прынятае, а калі гэта адбудзецца, то яго павінна будзе зацьвердзіць камісія Антыдопінгавага агенцтва.

**Паводле cz, радыё «Свабода», «Звязда», БелаПАН, радыё «Рацыя», «Эўрадыё», блогу Сяргея Чарнавокага**

**ЗЬМІЦЕР  
ВАЙЦЮШКЕВІЧ**



**6 сьнежня**  
Малая зала  
КЗ «Менск»  
19.00.

Прэм'ера праграмы  
«Тое, што трэба  
(сабранае і адабранае)».

**10 СНЕЖНЯ** 19.00

Міністэрства культуры Рэспублікі Беларусь  
Беларуская дыржаўная філармонія  
Валікая зала БЕЛДЗЯРЖФІЛАРМОНІІ  
(пр. Незалежнасці, 50)

**БУДЗЬМА!**  
www.budzma.org

УПЕРШЫННО  
СУПОЛЬНЫ ПРАЕКТ  
У ЖАНРЫ МУЗЫЧНА-ПЛАСТЫЧНАГА ТЭАТРА  
з удзелам:

«ГОСЬЦІЦА»  
«КЛАСІК-АВАНГАРД»  
«N.R.M.»  
«IN SEARCH FOR»  
«ЛІЦЬВІНСКІ ХМЕЛЬ»

Святлана Зелянкуўская  
Лявон Вольскі  
Ян Жанчак  
ЛАРЫСА СІМАКОВІЧ  
Раман Падалаяка  
Міхаіл Зуй  
Марыя Пятровіч  
Вольга Бухта  
Улад Богуш

**Д  
З  
Е  
МАКСІМА  
БАГДАНОВІЧА  
Б**

**ВЫСТАВЫ**

**Творы Рэнаты Баэра**  
У Мастацкім музэі да 4 сьнежня працуе выстава мастачкі з Італіі Рэнаты Баэра. У творах Рэнаты Баэра галоўнае — жывапісная матэрыя. Колер, шчыльны і густы, надае пераканаўчасьць і рытм кампазыцыі, вольнай ад канкрэтнага вобразу.

**Выявы-2008**  
6 сьнежня ў Тэатры рускага рамансу (Чыгуначная, д. 27, корп. 2) адбудзецца прэзэнтацыя літаратурна-мастацкага праекту «Выявы-2008», што мае на мэце прадставіць адразу некалькі кірункаў развіцця найноўшай беларускай культуры: літаратурны, музычны і візуальны. Вас чакаюць выступленьні маладых паэтаў, якія будуць ня толькі чытаць вершы, але й пакажуць свае адмысловыя праграмы. Пачатак а 18-й. Квітка 5000. Даведка і заказ квіткаў праз т.: (029) 560-77-93, 135-44-95 або праз e-mail: vuavu@list.ru.

**Выстава Валер'я Лабка**  
У галерэі візуальных мастацтваў NOVA (Харужай, 16) да 14 сьнежня працуе выстава памяці Валер'я Лабка «Вяртаньне. Крок другі».

**Успамін пра Дабраўляны**  
У мастацкай галерэі «Ўнівэрсытэт культуры» (Кастрычніцкая пл., 1) да 6 сьнежня працуе выстава «Успамін пра Дабраўляны» — па-мастацку ўвасобленыя ўражаньні ад сутыкненьня з творчай спадчынай беларускага мініятырыста Казімера Бахматовіча.

**Паўза. Шчасьце. Танец**  
У Доме-музэі І зьезду РСДРП (пр. Незалежнасці, 31а) да 22 сьнежня працуе выстава графікі Рамана Кароткіна

«Паўза. Шчасьце. Танец». Танцавальная вечарына  
30 лістапада ў актавай залі цэнтру пазашкольнай працы «Кантакт» (пр. Пераможцаў, 79) з 19-й да 22-й гадзіны — беларускія, латыскія, брэтонскія, сярэднявечныя танцы пад жывую музыку! Уваход: 5000.

**КАНЦЭРТЫ**

**Барока на Залатой Горцы**  
У менскім касцёле Найсьвяцейшай Тройцы (Святога Роха) 29 лістапада адбудзецца канцэрт старадаўняй музыкі эпохі Барока. Пачатак а 20-й. Уваход вольны.

**Neuro Dubel**  
1 сьнежня ў «Графіці» (зав.Калініна, 16) а 20-й — сольны канцэрт Neuro Dubel.  
**Лявон Вольскі**  
4 сьнежня — «Графіці» а 20-й — сольны праект «Куплеты і прыпевы» Лявона Вольскага.

**Канцэрт французскай сьпявачкі Дафнэ**  
1 сьнежня ў вялікай залі Філярмоніі — канцэрт французскай сьпявачкі Дафнэ. Пачатак а 19-й.

**ТЭАТРЫ**

**Купалаўскі тэатр**  
28 (пт) — «Вечар»  
29 (сб) — «Маэстра»  
30 (ндз) — «Макбэт»  
1 (пн) — «Таполевая завая»  
3 (ср), 4 (чч) — «Пінская шляхта»  
5 (пт), 6 (сб) — «Ядвіга»  
7 (ндз) — «Маэстра»  
ранішняе спэктаклі  
30 (ндз) — «Афрыка»

**«Так рупная пчала ўмее ў соты мёд сабраць і з горкіх кветак»**

Джон Кунстадтэр, былы віцэ-пасол ЗША ў Менску, — ня толькі дыплямат, але й праніклівы фатограф, які адзначаецца здольнасьцяй заглядаць у глыбіню сваіх аб'ектаў. Пра гэта засьведчыла наладжаная ў штаб-кватэры ААН стараньнямі Беларускай місіі выстава фатаграфіяў, на якіх зафіксаваныя беларускія тыпы. Піша зь Нью-Ёрку Янка Запруднік.

Сп.Джон Кунстадтэр, былы віцэ-пасол ЗША ў Менску, — ня толькі дыплямат, але й праніклівы фатограф, які адзначаецца здольнасьцяй заглядаць у глыбіню сваіх аб'ектаў. Пра гэта засьведчыла наладжаная ў штаб-кватэры ААН стараньнямі Беларускай місіі выстава фатаграфіяў, на якіх зафіксаваныя беларускія тыпы. Адрывіцца двухтыднёвай выставы адбылося 17 лістапада. Пабачыць фатаздымкі прыйшло каля сотні гасьцей. У сваім уступным слове пасол Беларусі ў ААН сп.Андрэй Даліконас падзякаваў прысутнаму намесьніку генэральнага сакратара ААН сп.Акасаку за прыхільнасьць да гэткага мерапрыемства ды падкрэсьліў значэньне выстаўленьня экспанатаў. Гэтыя фатаздымкі, сказаў сп. Даліконас, не дакумэнтуюць падзею сушэветнага значэньня, якімі займаюцца дыпляматы. Затое фатограф здолеў ухаліць іншыя важкія рэчы — няўлоўныя промні сьвятла, якое выпраменьваецца ня з цэнтру палітычнае ўлады, а з глыбіні людзкіх душаў. Прыемна адзначыць, што фатограф цягам двух гадоў службы ў Менску добра авалодаў беларускай мовай, і гэтая аклічнасьць напэўна дапамагла яму ці мала ў ягоным фотазаглыбленьні ў дакумэнтаваньня аб'екты. Сваё красамойна праніклівае ўступнае слова сп. Кунстадтэр сказаў па-ангельску й па-беларуску. Вось беларускі варыянт. «Маё фатаграфічнае падарожжа па Беларусі няспынна натхняе і вядзе мяне па трох сьцежках. Першая — стварэньне беларускага брэвіярыю ці кола году, а таксама хронікі новага нараджэньня веры, што адбываецца ў адметным беларускім асьвятленьні, напэўняецца адметным беларускім водарам глебы і адметным беларускім пацучьцём повязі з радзімай. Другая сьцежка — спроба адлюстраваць глыбокую, няломную і — зноў жа — адметную і неад'емную эўрапейскасьць беларускай культуры, беларускай сутнасці. Нездольнаму колькасьць разоў я быў сьведкам таго, што сэрца беларускае нацыі б'ецца ў кожным малым, нават у немаўляці, што мова нацыі сьпявае ў кожным жэсьце і кожнай усмешцы, што беларусы сьціпла і непахісна спраўджаюць словы вялікага беларускага паэта Максіма Багдановіча: «Так кожная пчала ўмее ў соты мёд сабраць і з горкіх кветак». Я буду шчаслівы, калі гэтыя мэлёдыі, гэтыя рытмы, гэтая руплівасьць адаб'юцца ў каторых са здымкаў на гэтай выставе. Трэцяя сьцежка, спадзяюся, вядзе мяне да глыбейшага разуменьня повязі нашай нацыі і нацыі беларускай. Мы не былі б амэрыканцамі, калі б не лёсавывзначальная дапамога пры Саратозе — і то ня толькі Тадэвуша Касцюкі, жага мы шануем як палка і які ёсьць сынам беларускай глебы. Калі

разважаць шырай, трэба прыгадаць, што гонар нашай нацыі ў тым, што мы — нацыя простага чалавека. Кожны, хто вырае, як і я, у Чыкага ці ў Пітсбургу, Кліўлендзе ці любым іншым амэрыканскім горадзе сэрца Амэрыкі, ведае, як простыя беларусы і прадстаўнікі іншых нацый, што існавалі пад імперскім уціскам у тым жа рэгіёне — палякі, літоўцы, украінцы й шмат іншых, — прайшлі свой цяжкі шлях да Амэрыкі, як гэтыя годныя й працавітыя людзі сталі часткай нашай нацыі, як яны будавалі нашу нацыю, як яны адыгралі значную ролю ў вызначэньні, кім мы ёсьць і чаму. І калі на гэтай выставе мы глядзім на партрэты беларусаў, мы таксама ў некаторай ступені глядзім на саміх сябе.

Шаноўнае спадарства, дзякуй яшчэ раз за наведаньне сёньняшняга адкрыцьця і шанаваньне беларусаў — і тых, хто ёсьць на гэтай выставе, і тых, што на радзіме».

З чаркай добрага беларускага шампанскага, у ажыўленьні абмене ўражаньнямі й думкамі, ня толькі з фатографам, але й з працаўнікамі Беларускае місіі, госьці прыемна правялі апраменены духавасьцю вечар.

**КІНО НА ВЫХОДНЫЯ**

**Польскае кіно ў Менску**

З 26 па 30 ліпеня Польскі інстытут запрашае глядачоў у кінатэатар «Цэнтральны» на Дні польскага кіно.

У чацьвер 27-ага — кінакамэдыя актора й рэжысэра Ежы Штура «Надвор'е на заўтра». Юзаф Козел, які 17 гадоў таму ўцёк ад жонкі й сына ў кляштар, апазнаны роднымі падчас выступу манастырскага хору. Шкаваньня манахі выключаюць героя з ордэну — ён адпраўляецца ў новую сям'ю з ужо дарослымі дзецьмі. Але старэйшая дачка Юзафа — удзельніца партнаграфічнага тэлешоў, сын (якога грае сын Ежы Штура) — піянік-мажык, малодшая дачка — залежыць ад інтэрнэту й ня можа жыць без пігулак экстазі. Былы манах вырашае ўзяць сьтуацыю ў свае рукі...

«Карагод» (пятніца, 28-ага) — яшчэ адзін фільм Ежы Штура. Герой драмы — студэнт Бартэк, які зарабляе на жыцьцё напісаньнем магістарскіх працаў. Аднойчы ў з купэ цягніку, дзе едзе герой, знікае пасажыр, пакінуўшы паліто. У кішні раздаецца тэлефонны званок — і Бартэк падймае чужую слухавку...

Герой драмы Анджэя Северына «Хто ніколі ня жыву» — малады ксёндз Ян (Міхал Жэброўскі), які нядаўна вярнуўся з Афрыкі, што пакутуе ад голаду й хваробаў. Герой пасьпяхова працуе з праблемнай моладзьдзю, але нечакана ў яго знаходзяць ВІЧ... Стужка дэманструецца ў суботу 29-ага.

Завяршаецца тэатральны камэдый «Запаведнік» Лукаша Палкоўскага. Вольны фатограф Марцін прыяжджае ў стары раён Варшавы, дзе мусіць падрыхтаваць здымкі аднаго кепска захаванага дому. Але герой зачараваны старым горадам, які не пазначаны ў афіцыйных даведніках...

Усе сэансы а 18.30. Уваход па бясплатных квітках, якія раздаваліся на пачатку тыдня.

Андрэй Расінскі

02.12

2 і 3 сьнежня 2008

03.12

Калядныя сустрэчы з Народным Альбомам

КАНЦЭРТНАЯ ЗАЛА "Мінск" / МАЛАЯ СЦЭНА / ВУЛ. КАСТРЫЧНІЦКАЯ, 5 / ПАЧАТАК 19:00

удзельнікі:

- Львон Вольскі
- Кася Камоцкая
- Вераніка Круглова
- Зьміцер Вайцшэвіч
- Аляксандр Памідораў
- Піт Паўлаў
- Брась Ляўкоў
- Алег Дзямідовіч
- Влія Глушніцкая
- Сяргей Ахрамовіч
- Міхал Анемпадзістаў

tel: 8 029 671 58 65  
8 029 254 49 09

супольны музычны праект

# Narodnyy Albom

## ЖАРТ

### Анэkdот ад Анемпадзістава

Сыноч пытаецца: «Тата, а нас зачэпіць сусьветны фінансавы крызіс?» Тата: «Не, сыноч, не зачэпіць. Ён багатых закрэне, а нам — гамон».

### УЛАДЗІМЕР АРЛОЎ АЧУНЬВАЕ

Пасьля апэрацыі, зробленай яму на сэрцы 6 лістапада хірургам Рэспубліканскага навукова-практычнага цэнтру «Кардыялёгія» Алегам Паланецкім. Письменьнік перадае падыяку мэдыкам, а таксама ўсім сябрам, знаёмым і незнаёмым людзям, калегам-літаратарам, журналістам, дыпляматам і палітыкам, якія падтрымалі яго ў першыя пасьляопэрацыйныя дні сваімі тэ-

## ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

лефанаваньнямі, эсэмэскамі, тэлеграмамі і візытамі. Найбліжэйшы тыдні Уладзімер Арлоў будзе знаходзіцца на рэабілітацыі ў Аксаўшчыне пад Менскам, дзе мае намер працаваць над новай кнігай.

### БЕЛАРУСКАЕ ВЯСЕЛ'ЛЁ

Правядзем беларускае вясельле з элемэнтамі традыцыйнага абраду, народнымі танцамі і дудой. Т.: (029) 704-00-18

### ДЗІЦЯЧЫ САДОК ПА-БЕЛАРУСКУЎ СУХАРАВЕ

Шукаю бацькоў, якія жадаюць з восні 2009 г. аддаць сваіх дзяцей 3—4 гадоў у беларускамоўны гурток у мікрараёне Сухарава г. Менску. Арганізаваныя (і кантрольныя) абавязкі бяру на сябе. Зьвязвацца: (029) 395-73-99 (Дар'я) або праз акаўнты скайп і гмэйл — aralonik

### КНІГІ

Адам Станкевіч «Выбранае» — 44-я кніга праекту «Беларускі кнігазбор» ужо ў кнігарнях і ў распаўсюднікаў  
Антон Луцкевіч «Выбраныя творы» — апошнія экзэмпляры ў Акадэмічнай кнізе

### ВІЯЎЛЕНЧА МАСТАЦТВА

Урокі выяўленчага мастацтва. Рыхтую да паступленьня ў мастацкія вучэльні, каледж. Т.: (029) 306-33-17, (029) 551-32-36

## «НН» СТО ГАДОЎ З ВАМІ

Турцыя. Цяпер султан, можна сказаць, ня мае войска, бо младатуркі адабралі ад яго каманду над усімі палкамі, разуменчы добра, што Абдул-Гамід мог бы скарыстаць са сваёй уласьці, каб не дапусьціць розных свабод.

«Наша Ніва». №24 ад 3 сьнежня 1908

## Ня ўсё ў жыцьці апошні раз

Каб штотыдзень атрымліваць газету, дасьляйдзе адрасы і грошы за газету. Кошт на месяц — 12 тыс. рублёў.

1) Просім усіх ахвотных чытаць газету паведамляць у Рэдакцыю свае адрасы і тэлефоны. Гэта можна зрабіць праз: тэлефоны: (017) 284-73-29, (029) 260-78-32, (029) 618-54-84, e-mail: dastauka@nn.by, паштовы адрас: 220050, г. Менск, а/с 537.

2) Просім у бліжышчым банкіўскага паведамленьня ці паштовага пераказу дакладна і разборліва пазначыць адрас, у тым ліку паштовы індэкс і код пад'езду.

### Дзякуй

Уладзіславу К. зь Верхнядзьвінскага раёну.  
Леакадзіі Н. з Валожынскага раёну.  
Валянціне А. з Талачынскага раёну.  
Міхаілу М. з Стаўпецкага раёну.  
Уладзімеру В. з Сморгонскага раёну.  
Валеру П. з Баранавіцкага раёну.  
А.Р. з Шаркаўшчынскага раёну.  
М.Б., Н.К., Ірыне Ш., Міхаілу К. з Жыткавіцкага раёну.  
Уладзіславу І., Мікалаю Л. з Віцебску.  
І.Ш. з Браслаўскага раёну.  
Сяргею Л. з Берасьця.

### ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ

ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828  
МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764

Рахунак а-р-ымальніка 3012 206 280 014

Асабовы рахунак

(прозьвішча, імя, імя па бацьку, адрас)

Від аплаты	Дата	Сума
За газету "Наша Ніва"		

Касір

Агулам

ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828  
МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764

Рахунак а-р-ымальніка 3012 206 280 014

Асабовы рахунак

(прозьвішча, імя, імя па бацьку, адрас)

Від аплаты	Дата	Сума
За газету "Наша Ніва"		

КВИТАНЦЫЯ

Касір

М.П.

Агулам

## Наша Ніва

незалежная газета

заснавана ў 1906, адноўлена ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»: З. Вольскі (1906), А. Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А. Луцкевіч, У. Зьмярзінскі (1920), С. Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі Наста Бакшанская  
шэф-рэдактар Андрэй Дынько  
галоўны рэдактар Андрэй Скурко  
мастацкі рэдактар Сяргей Харэўскі  
заснавальнік Мясцовы фонд выдання газэты «Наша Ніва»  
выдавец Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы»

### АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537  
Тел/факс: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32, 8-029-707-73-29.  
E-mail: nn@nn.by  
On-line: www.nn.by

© НАША НІВА. Сьпасылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 12 палос фарматам А2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Ф. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасьці за зьмест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасьведчаньне аб рэгістрацыі пэрыядычнага выдання №581 ад 14 сакавіка 2007 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: 220101, г. Менск, пр. Ракасоўскага, 102-71. Р/р 3012206280014 у МГД ААТ «Белінвестбанк», Менск, код 764.

Наклад 2239. Газета выдаецца 48 разоў у год.  
Нумар падпісаньня ў друку 23.00.26.11.2008.  
Замова № 6563.

Рэдакцыйны адрас: Ракасоўскага, 102-71.